Digital Telephone Desktop 9850/10

simply working smarter

INT	Instructions for use…	5
F	Référence rapide…	25
D	Kurzrefferenz…	46
ES	Guía de Consulta Rápida…	68

www.philips.com/dictation

PHILIPS

Contents

Recording **7**
Activating the device - making the first telephone recording ... 7
Start / stop recording ... 7
Priority ... 7
Next dictation ... 7
Hang Up ... 7
Playback **8**
Playing back a recording on the device ... 8
Fast forward and fast rewind ... 8
Skip forward and skip back ... 8
Auto-backspace ... 8
Deleting files **9**
Deleting the current file ... 9
Deleting a particular file ... 9
Deleting all files ... 9
Desktop 9850 menu **10**
Accessing the menu ... 10
Menu entries ... 11
Memory card **12**
Changing the memory card ... 12
Formatting the memory card ... 12
LCD display **13**
Ready for telephone call ... 13
Receiving a telephone call ... 13
Status indication bar ... 13
Touch tone telephone keypad commands **14**
Using the telephone keypad ... 15
Configuring the device with the software **16**
PC System requirements ... 16
Software installation ... 16
Desktop 9850 driver installation ... 16
Assigning user IDs: allowing authorized phone recording only ... 17
Assigning a work type code to dictations ... 17
Getting started ... 18
Transferring data from the Desktop 9850 to the PC ... 18
Expanding Options – Gaining Efficiency **20**
Troubleshooting the Desktop 9850 **21**
Support and feedback ... 23
Specifications ... 24
Telephone commands **25**

FRANCAIS **27**

Enregistrer **28**
Allumer le périphérique - faire le premier enregistrement téléphonique 28
Commencer / arrêter l'enregistrement 28
Priorité 28
Dictée suivante 28
Raccrocher 28
Ecouter **29**
Ecouter un enregistrement sur le périphérique 29
Avance rapide et retour rapide 29
Saut vers l'avant et saut vers l'arrière 29
Retour arrière automatique 29
Supprimer des fichiers **30**
Supprimer le fichier actuel 30
Supprimer un fichier enregistré 30
Supprimer tous les fichiers 30
Menu du Desktop 9850 **31**
Accéder au menu 31
Options de menu 32
Carte mémoire **33**
Changer la carte mémoire 33
Formater la carte mémoire 33
Ecran à cristaux liquides (LCD) **34**
Prêt pour appel téléphonique 34
Recevoir un appel téléphonique 34
Barre de notification d'état 34
Commandes du clavier du téléphone **35**
Utiliser le clavier du téléphone 36
Configurer le périphérique avec le logiciel **37**
Installation du pilote Desktop 9850 37
Assigner des ID utilisateur : permettant uniquement l'enregistrement téléphonique autorisé 38
Assigner un code de type de travail aux dictées 38
Démarrage 39
Transférer des données du Desktop 9850 au PC 39
Options étendues – Accroître l'efficacité **41**
Dépanner le Desktop 9850 **42**
Aide et retour d'informations 44
Spécifications 45
Commandes du téléphone **46**

DEUTSCH **48**

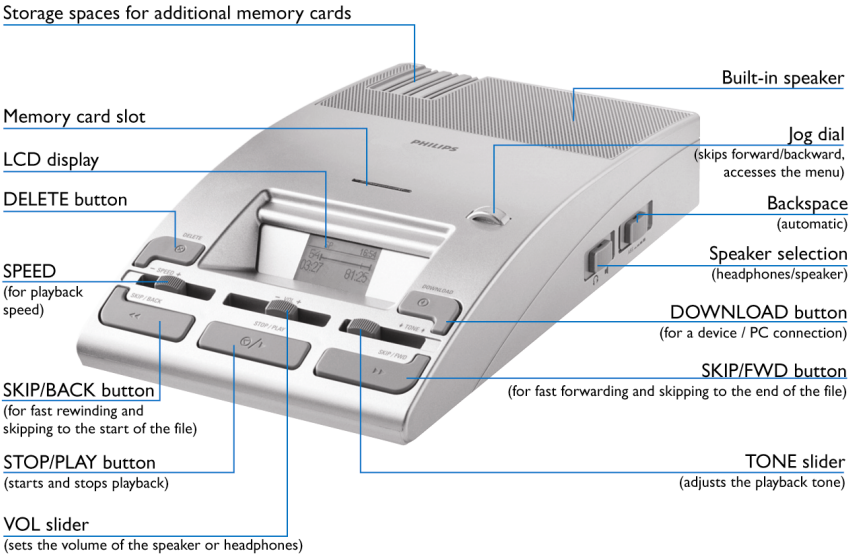
Aufnehmen **49**
Gerät aktivieren – Die erste telefonische Aufnahme ... 49
Die Aufnahme starten / stoppen ... 49
Priorität ... 49
Nächstes Diktat ... 49
Auflegen ... 49
Wiedergeben **50**
Eine Aufnahme auf dem Gerät wiedergeben ... 50
Schneller Vorlauf und schneller Rücklauf ... 50
Sprung vorwärts und Sprung rückwärts ... 50
Automatischer Rücksprung ... 50
Dateien löschen **51**
Die aktuelle Datei löschen ... 51
Eine spezifische Datei löschen ... 51
Alle Dateien löschen ... 51
Das Desktop 9850-Menü **52**
Auf das Menü zugreifen ... 52
Menüeinträge ... 53
Speicherkarte **54**
Die Speicherkarte wechseln ... 54
Die Speicherkarte formatieren ... 54
LCD-Anzeige **55**
Anrufe können entgegengenommen werden ... 55
Ein Anruf wird entgegengenommen ... 55
Statusanzeigenleiste ... 55
Telefonkommandos - Telefontonwahlverfahren **56**
Benützung der Telefontastatur ... 57
Konfiguration mittels Software **58**
PC Systemanforderungen ... 58
Installieren des Treibers für das Desktop 9850 ... 58
Zuweisung von Useridentifikationsnummern: Zugangsbeschränkung ... 59
Diktaten eine Arbeitstypennummer zuweisen ... 59
Getting started ... 60
Daten vom Desktop 9850 auf den PC übertragen ... 60
Erweitere Optionen – Steigern Sie Ihre Effizienz **62**
Problembehandlung beim Desktop 9850 **63**
Support und Feedback ... 65
Spezifikation ... 66
Telefonkommandos **67**

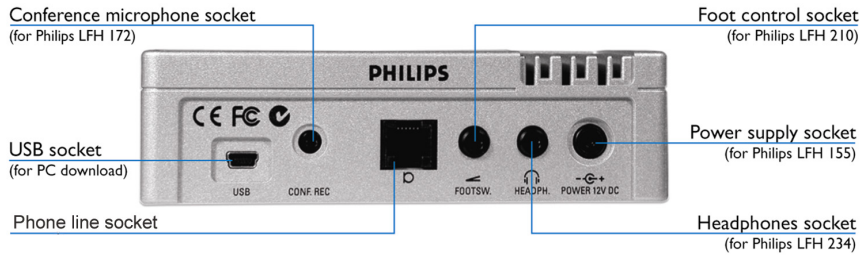
ESPAÑOL **69**

Grabación **70**
Activación del aparato – haciendo la primera grabación de teléfono 70
Comienzo/ stop de la grabación 70
Prioridad 70
Proximo dictado 70
Colgar 70
Reproducción **71**
Reproducir una grabación en el aparato 71
Salto rápido hacia adelante y hacia atrás 71
Saltar hacia adelante y saltar hacia atrás 71
Auto-retroceso 71
Borrar archivos **72**
Borrar el archivo actual 72
Borrar un archivo memorizado 72
Borrar todos los archivos 72
Desktop 9850 menú **73**
Acceder al menú 73
Entradas al menú 74
Tarjeta de memoria **75**
Cambiando la tarjeta de memoria 75
Formateando la tarjeta de memoria 75
Pantalla LCD **76**
Listo para llamada telefónica 76
Recibiendo una llamada telefónica 76
Barra de indicación de estado 76
Comandos del teclado de teléfono de toca-sonido **77**
Usando el teclado de teléfono 78
Configurando el aparato con el software **79**
Requisitos del sistema PC 79
Instalación de software 79
Asignar los IDs de usuario: permitiendo solamente una grabación autorizada de llamadas. 80
Asignando un código de tipo de trabajo a los dictados 80
Comenzar 81
Transferencia de datos del desktop 9850 al PC 81
Expandiendo opciones – ganando eficiencia **83**
Detectar errores en el desktop 9850 **84**
Asistencia y feedback 86
Especificaciones 87

Graphic

The following graphic shows the device and the names of the various parts.





Recording

Activating the device - making the first telephone recording

1. Make sure the memory card supplied is inserted into the memory card slot at the top.
2. Make sure the speaker selection on the right hand side is set to the loudspeaker position ( ).
3. Turn on the Desktop 9850 by connecting the device to the mains power supply. The backlit LC-display will be illuminated.
4. Connect the telephone cable supplied to the back of the Desktop 9850 and the telephone socket. Make sure you **connect the DTD9850 instead of a telephone** - **the DTD9850 must be the only device connected to the telephone socket.**
5. Make a phone call to the telephone number where the Desktop 9850 is connected to.
6. After about two ring tones you should hear the voice prompt **ready to dictate**, you can now start your dictation.
7. When you are finished recording your dictation, press the ***** key followed by the **#** key.

Start / stop recording

On your touchtone telephone keypad, press **1** to pause your recording; press **2** to start recording again.

Priority

On your touch tone telephone keypad, press **6** to assign priority to the current file ( ); this can be done at any time.

Next dictation

On your touch tone telephone keypad, press **8** to mark the current file with the End-of-Letter indication ( ). A new file is opened (a new file number is displayed on the LC display) and you can start recording immediately without having to press any other button.

Hang Up

On your touch tone telephone keypad, press ***** followed by **#** to disconnect the Desktop 9850 from your telephone; this can be done at any time.

To change the Voice Prompt language: Please read the chapter "*Desktop 9850 Menu*" on how to change the language of the Voice Prompts.

Playback

Playing back a recording on the device

You can listen to audio files via the Desktop 9850 built-in speaker or headphones.

1. Press the SKIP/BACK button (◀◀) to select the dictation file you want to play back.
2. To start playback, press the STOP/PLAY button (⏬/▶). Press it again to stop playback.

The Desktop 9850 enables you to adjust the volume (VOL slider: − VOL +), tone (TONE slider: ↓ TONE ↑) and speed (SPEED slider: − SPEED +) for the playback of sound files.

Fast forward and fast rewind

The Desktop 9850 enables you to fast forward through the recording by pressing and holding the SKIP/FWD button (▶▶). As soon as the end of file is reached, you will hear a beep and fast forward stops automatically. To fast rewind, press-and-hold the SKIP/BACK button (◀◀). As soon as the start of the file is reached, you will hear a beep and fast rewinding stops automatically.

Skip forward and skip back

The Desktop 9850 enables you to move between files with the skip function:

- Press the SKIP/FWD button (▶▶) or move the Jog Dial to the right to skip to the end of the current file. Then, pressing the SKIP/FWD button or moving the Jog Dial will always move to the end of the next file.
- Press the SKIP/BACK button (◀◀) or move the Jog Dial to the left to skip to the beginning of the current file. Then, pressing the SKIP/BACK button or moving the Jog Dial will always move to the beginning of the previous file.

Auto-backspace

The Desktop 9850 enables you to specify the auto-backspace value for the automatic positioning of playback with the ABS slider (ABS ▬▬▬■), this means that playback does not begin where the dictation was stopped but a few seconds (0, 1, 4, 7) earlier.

In local operation the auto-backspace feature can be turned off - set the slider to 0.

Deleting files

Deleting the current file

Press-and-hold the DELETE button (⊗) for at least 2 seconds while the current file is in STOP mode. To confirm your action, press-and-hold the DELETE button (⊗) for at least 2 seconds again.

Deleting a particular file

Move to the desired file by pressing one of the SKIP buttons or moving the Jog Dial. Make sure the device is in STOP mode. Press-and-hold the DELETE (⊗) button for at least two seconds. To confirm your action, press-and-hold the DELETE button (⊗) for at least 2 seconds again.

Note: To cancel the delete process, move the Jog Dial, or press the SKIP/BACK, STOP/PLAY or SKIP/FWD button.

Deleting all files

Press-and-hold the DELETE (⊗) button for at least two seconds. Press Jog key: The LC-display shows "ALL" on top of the wastebasket symbol. To confirm press the DELETE button (⊗) for about 2 seconds.

Note: The WAV-prompts in the subdirectory \DPM-WAVE will n o t be deleted.

Desktop 9850 menu

Accessing the menu

You can access the menu by pressing the Jog Dial (◄●►) for about two seconds. The menu can only be accessed when the device is in Stop mode.

- To move between the menu entries, move the Jog Dial left or right:
- To select a menu entry, for example the date and time setting, go to this menu entry by moving the Jog Dial. Then press the Jog Dial to confirm the selection. This enables you to access the menu entry and change the settings for it. Confirm the changes by pressing the Jog Dial; this returns you to the main menu.

  To exit a menu entry selection without confirming the changes, press the DELETE button (⊗). This exits the main menu and discards any changes.

To exit the menu, do one of the following:

- Select the menu entry for exiting the menu and confirm the selection by pressing the Jog Dial:
- Press the DELETE button (⊗).

Note: If no menu entry selection is made within ten seconds, the device automatically exits the menu and goes back into Stop mode.

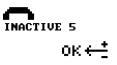
Menu entries

The device comes with a menu which provides the following menu entries for making general settings:

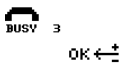
- Setting the date and time:

Setting the voice prompt language: ***E/FR/D/ES*** – select between English, French, German or Spanish voice prompt language. Note: "***Private***" is an option which can be used for an additional language. The corresponding wave-prompts must be added on the memory card [File format: WAV,16bit,12kHz,mono].

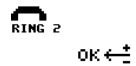
- Setting Overwrite or Insert mode: - the default setting is overwrite mode.
- Setting the recording format: SP LP m (Standard Play or Long Play mobile)
- Enabling and disabling the device beep:
- Microphone sensitivity: - will be automatic in remote telephone recording mode
- Voice Activation on/off: VA - during telphone operation this function will be turned off.
- Backlight on/off:
- Changing the contrast:
- Displaying the recording time: -02:59 (remaining recording time) or +03:05 (used-up recording time)
- Reformatting the memory card: **Attention**: This will also delete all voice prompts!
- Voice reminder "*please press any key*" if no keys are pressed and no voice level was detected during pause (stop) mode. Adjustable between 1 / 5 / 10 / 30 minutes, The default setting is 5 minutes:



- Busy Detection Level: 1 = most easy detection, quick disconnect after very short busy sequence, may also hang up when whistling 2 = easy detection of hangup signal, for short busy sequence 3 and 4= are long busy signal necessary, most selective between voice and busy tone. The default setting is 2:



- Configure the number of ring tones before the device picks-up. The default setting is 2 ring tones before the device picks up the call:



- Select the menu entry for exiting the menu and confirm the selection by pressing the Jog Dial:

Memory card

The Desktop 9850 operates with a memory card of the type MMC or SD with a storage capacity of up to 2 GB.

Example: A 64 MB memory card supports up to 10 hours of recording time in Standard Play format (SP) or 15 hours of recording time in Long Play mobile format (LPm).

Note: The memory card supplied includes voice prompt files (.wav format) in a subfolder called **DPM-WAV**. These voice prompts give authors feedback and guidance. We recommend that you make a backup of your telephone voice prompt files on your PC from the subfolder **DPM-WAV**.

Important: Only reformat the memory card if really necessary, as the telephone voice prompt files stored on the memory card (.wav format) would be lost. If the memory card supplied is reformatted these voice prompts will be lost. You need to manually re-install them by copying them to the memory card in use. You find the voice prompts on the CD supplied or can download them from www.philips.com/dictation > Support Center > Software Downloads > Mobile Dictation.

Changing the memory card

Press the currently inserted memory card down into the guide slot against the spring resistance until you hear a soft click; then pull out the card and push the new card into the slot until it clicks.

Formatting the memory card

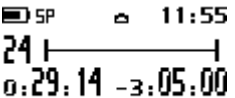
When you insert a new, unformatted memory card, it must be formatted by the device. To start this process, press the DELETE button (⊗) for at least two seconds; the formatting takes place automatically.

LCD display

The Desktop 9850 has a high-quality graphical LCD display. You will see the following symbols:

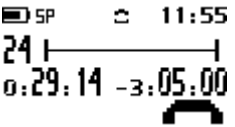
SP	Standard Play	LP$_m$	Long Play mobile
AM	AM symbol (hours before noon)	PM	PM symbol (hours after noon)
◂◂	Fast Rewind	▸▸	Fast Forward
●	Recording	▸	Playback
+	Stop		Insert mode
	EOL (End-of-Letter)	!	Priority
	Write-protected SD card		

Ready for telephone call



This LC-display screen indicates the local mode - hooked on, no telephone call received. The local keys can be operated.

Receiving a telephone call



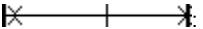
This LC-display screen indicates the hooked off, remote mode via telephone line. The local keys are blocked and can not be operated.

Status indication bar

The status indication bar may appear as follows (note that the following overview only lists the most common displays of the status indication bar):

: A dictation is being recorded.

: A sound file is being played back.

 : The whole sound file is marked for deletion.

Touch tone telephone keypad commands

1 Pause (Stop)	**2** Record	**3** Fast Rewind
4 Fast Forward	**5** Auto-backspace ***ABS***	**6** Priority !
7 Play	**8** Next dictation End-of-Letter	**9** Pause (Stop)
* Hang up Press * followed by #	**0** Next dictation End-of-Letter and assign new work type code	# ENTER a) Assign ID (< 4 digits) b) Assign work type code c) Hang up after * key

Note: The commands Fast Rewind (3), Fast Forward (4), Play (7) are available to advanced users only.

Using the telephone keypad

After you have pressed a key you will hear a voice prompt.

Key	**Standard user**	**Advanced user**[1]	**Voice Prompt** [.wav file on the MMC card]
1	Pause (Stop)	Pause (Stop)	Pause
2	Record	Record	Notification Beep
3		Fast Rewind	Continues rewind / At start
4		Fast Forward	Continues fast forward / At end
5	ABS (Auto-backspace)	ABS (Auto-backspace)	Skip
6	Priority	Priority	Priority
7		Play	Play
8	Next dictation	Next dictation	Next dictation
9	Pause (Stop)	Pause (Stop)	Pause
0	Start next dictation with new work type code	Start next dictation with new work type code	Enter your Worktype followed by the pound key
#	Finish user ID when less than 4 digits	Finish user ID when less than 4 digits	Ready to dictate[2]
***, #**	Finish dictation & hang up	Finish dictation & hang up	Thank you the device will disconnect now
…, #	User ID not in the list	User ID not in the list	Invalid entry – enter your user ID followed by the pound key

[1] Advanced user: Please read the chapter “Assigning user ID´s for further information

[2] If your user ID is not recognized you will hear invalid entry.

Configuring the device with the software

PC System requirements

Hardware requirements

- Recommended: Pentium III, 500M Hz and 128 MB RAM, 30 MB hard disk space for SpeechExec. 150 MB for Microsoft .NET 1.1 Framework (not required for Windows XP SP2), 1 free USB port.

Software requirements

For all operating systems listed below, we recommend that you apply the latest Service Pack available before installing SpeechExec.

- Windows 2000 (Service Pack 3 is required for Digital Pocket Memo support), Windows XP (Home or Professional edition)

Software installation

Note: A user must have administrator rights to install the program under Windows 2000 or Windows XP. Contact your system administrator if you need help.

The software is delivered on a CD. When you insert the CD into your CD-ROM drive, **autorun.exe** is started. Select **Install** to begin the installation. If this program does not start automatically when you insert the CD, start setup manually by doing the following:

1. Double-click the **My Computer** icon on the desktop.
2. Double-click the CD-ROM drive icon; you will be shown the contents of the CD.
3. Start the program **autorun.exe** by double-clicking it and select **Install**.

Desktop 9850 driver installation

1. Connect the Desktop 9850 to the mains power supply.
2. Turn on your computer and connect the USB port of the 9850 with the USB port of the PC.
3. Press the DOWNLOAD button (⏬) on the Desktop 9850 to establish connection with the PC.

The **New Hardware Found** message is displayed and installation will proceed automatically.

Note: If this message does not appear, verify whether the USB port is enabled in the BIOS of your system. See your hardware documentation for details or contact your hardware vendor.

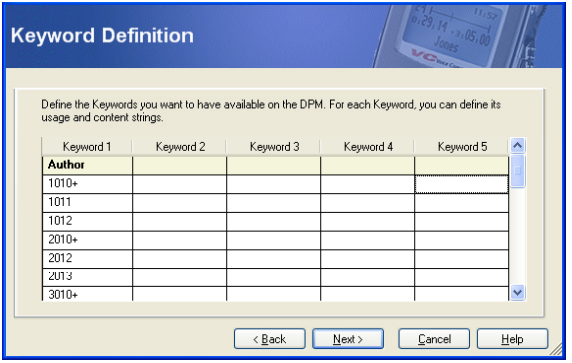
Assigning user IDs: allowing authorized phone recording only

1. Connect the Desktop 9850 with the USB cable to the PC and establish the connection by pressing the DOWNLOAD button (⊕).
2. Start the software program, go to the **DPM** menu and select **DPM Wizard**.
3. On the **Keyword Definition** page define all required user IDs. **Keyword 1**: usage = Author, content = IDs for every authorized user (minimum one digit, maximum four).
4. Continue through the wizard; when you click **Finish** the IDs are transferred to the device.

Note: Up to 20 different user IDs can be assigned to one Desktop 9850.

Example: In this example some user IDs include a **+** character after the ID (1010+. 2010+, 3010+). This indicates their advanced user rights which means full remote functions will be available to them.

Note: For details on the working with the telephone keys, refer to 'Using the telephone keypad' above.



Assigning a work type code to dictations

It is possible to assign a work type code after entering your user ID (Keyword 1).

This code is stored in each dictation header file (Keyword 2) allowing additional dictation sorting and filtering when transcription takes place.

Note: Up to two digits can be assigned as the work type code by the calling author: 1 to 99.

If no Keyword 1 is assigned, only the worktype code will be asked for. As a precondition the "usage" (top line in) Keyword 2 needs to be defined - type in for example: "*Worktype*".

Getting started

Dial the phone number which the Desktop 9850 is connected to and wait for the ring tone (twice). A voice prompt is heard: **Please enter ID, followed by the hash key**.

On your touch tone telephone keypad , enter your user ID; if the number is less than four digits you must finish with the hash-key (**#**). If the ID is accepted you hear a confirmation voice prompt and you can start your dictation.

Note: If the ID is not found in the Keyword list, access is denied. Three attempts are possible before the Desktop 9850 hangs up.

Transferring data from the Desktop 9850 to the PC

You can use the Desktop 9850 as **part of the workflow management system** for exchanging data by transferring files to a PC. The software program can be used to define settings for how you would like to operate the device. Depending on how you have defined the transfer, downloading an audio file from the device to your PC may be started automatically or can be initiated by pressing the DOWNLOAD button (⏬) on the Desktop 9850.

Note: During transfer to the PC, all buttons and switches on the device are inactive and phone recording is not possible. The program settings define whether files downloaded from the Desktop 9850 to the PC are deleted from the memory card of the Desktop 9850 after the transfer.

Manual download

1. The device is in Stop mode and is connected to your PC via the USB cable. The software program has been installed and is active (the program icon is in the notification area of the Windows task bar).
2. Press the DOWNLOAD button (⏬) on the device in order to activate the transfer connection to the PC. The hourglass ⏳ is displayed, indicating that download is in progress.

   When the download is complete, one of the following symbols is displayed:

   Download successful: ☺ Download unsuccessful: ☹
3. To exit USB mode, press the STOP/PLAY button (⏬/▶).

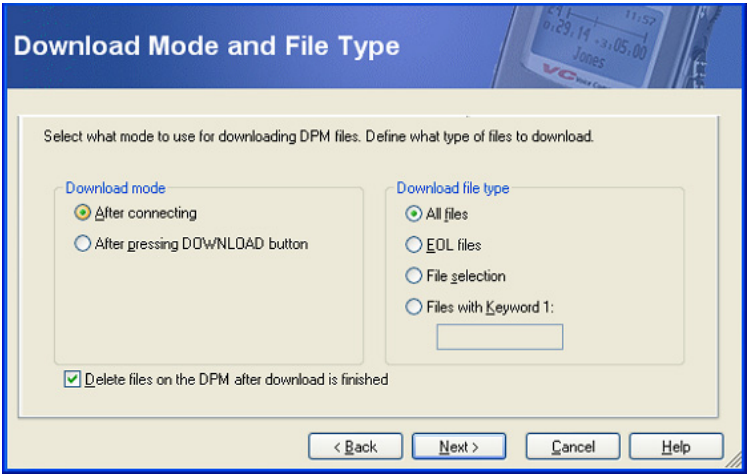
Note: If the automatic download feature is activated, the data transfer between the Desktop 9850 and the PC starts automatically – this can take up to 40 seconds.

Automatic download

You can configure the Desktop 9850 to automatically download finished recordings to the PC:

1. Open the software program, go to the **DPM** menu and select **DPM Wizard**.
2. On the **Download Mode and File Type** page select **After connecting** and **All files**.
3. Continue through the wizard; when you click **Finnish** the settings are transferred to the Desktop 9850 connected.

For more information on the different configuration options and how to set the dictation destination folder, refer to the online help or the user manual on the CD.


Download Mode and File Type
Select what mode to use for downloading DPM files. Define what type of files to download.
Download mode
After connecting
After pressing DOWNLOAD button
Download file type
All files
EOL files
File selection
Files with Keyword 1:
Delete files on the DPM after download is finished
< Back
Next >
Cancel
Help

Expanding Options – Gaining Efficiency

Adding a telephone line

Connect an additional Digital Telephone Desktop 9850 to another telephone line. You also might configure your telephone system so that a caller is automatically redirected to the free line when the first line is busy. **If you have configured for automatic PC download:** Up to four DTD 9850 can be connected to the same PC – connect each DTD 9850s with the USB cable to a free USB port on this PC.

Transcribe on the Desktop

If you want to play back and transcribe the recorded files directly on your DTD 9850 in **hands free mode**, you can plug the optional Philips foot control LFH 210 into the corresponding socket "FOOTSW" on the back of the device. For private listening the optional Philips headphones LFH 234 can be added to the headphone socket "HEADPH". **Note**: During manual operation or transcription it is not possible to record via call-in.

PC Transcription

Professional PC Transcription software should be used if you want to:

- **Keep the telephone line free** during the transcription process,
- **Transcribe at a different location** (different from where the DTD 9850 is attached) **Incorporate** the **phone jobs into** your **regular** PC transcription **process.**

This can be done with the Philips Transcription Set LFH 7277.

The Transcription Set comes with foot control LFH 210, headphones LFH 234 and a USB adapter box (so that no special PC sound card is required).

The following features are available with LFH 7277:

- **Foot controlled file transcription** with auto back-space (ABS).
- **Access to job information during transcription** – allows you to review relevant dictation data, such as length, author ID, work type code and priority status.
- **Password protected file encryption** after DTD 9850 file download to the PC – guarantees confidentiality.
- **Notification of transcriptionist** of new job arrival and regular reminder.
- **Job filter** options – allows you to balance workload differently depending on the author ID, work-type code or priority setting.
- **Automatic file archiving and purging –** enables for automatic daily archiving of sound file.

Troubleshooting the Desktop 9850

Nothing appears on the display

The Desktop 9850 is turned off: Connect the Desktop 9850 to the mains power supply.

Warning:

- The memory card cannot be read. Try the original memory card or try a different memory card and copy the original voice prompt files (you can find the original .wav files on the CD) into a subfolder called **DPM-WAV**.
- One of the buttons could be stuck: Make sure none of the buttons is stuck.

Desktop 9850 is inactive

The Desktop 9850 is turned off: Connect the Desktop 9850 to the mains power supply.

Recording is not possible

- There is not enough space left on the memory card: Delete files from the memory card.
- You are using a memory card that is not formatted. Use the original memory card, or format the current memory card and copy the voice promt files you can find the original .wav files on the CD or at www.philips.com/dictation > Support Center > Software Downloads > Mobile Dictation) into a subfolder called: **DPM-WAV**.

No sound during playback

- The volume is turned down (0): Turn the volume up.
- The speaker selection switch on the right hand side is set to headphones( ); make sure it is set to loudspeaker position ( ).

Deleting files is not possible

- Press the DELETE button ( ) for about two seconds. You will be asked to confirm the deletion of this file. Press the DELETE button ( ) for about two seconds again.
- Your memory card, of the type SD, is write-protected ( ): Remove write protection from the SD card.

Wrong file

- The wrong file is being played back: Open the correct file using theSKIP/BACK button.

Connection to the PC is not possible.

USB driver has not been installed properly

Solution: Check whether the USB drivers have been installed correctly. If you did not complete the installation of the USB driver or canceled the 'Unknown device detected' process the first time you connected the Desktop 9850 to your PC. Proceed as follows:

Connect the Desktop 9850 to your PC.

Go to the **Start** menu, **Settings**, **Control Panel**, **System**, **Device Manager**.

Look for an unknown USB device in the list.

Select the **Unknown Device** and click **Remove**.

Click **OK** and close the **Control Panel** window.

Disconnect the Desktop 9850 and reconnect it again.

The **Add New Hardware Wizard** is started. Click **Next**.

Follow the instructions which appear on the screen. When the wizard detects the driver (USB Mass Storage Device), click **Next** to copy the driver to your PC.

On the last wizard page, click **Finish** to complete the installation.

Windows XP

When installing the Desktop 9850, the operating system automatically assigns a drive for the Desktop 9850. This drive appears as a 'removable disk' in the Windows Explorer. Sometimes, the drive letter assignment for the Desktop 9850 conflicts with an existing drive letter mapping; this is why the Desktop 9850 cannot be seen in the Windows Explorer. Additionally, the software program displays the Desktop 9850 status as **(disconnected)**.

Solution: Mount all network drives starting with drive letters Z, Y, X (in reverse alphabetical order).

PC sound system is not functioning

The Desktop 9850 is used as a USB sound device: Open the **Sounds and Multimedia Properties** dialog box in the **Control Panel**. Make sure your PC’s sound system is in the **Preferred device** selection. Activate the **Use only preferred devices** option.

Support and feedback

For the latest information not contained in the quick reference, please refer to the **Readme** file on the CD.

For more information on the different configuration options, refer to the online help or the user manual on the CD.

For additional information on professional speech processing and speech recognition solutions from Philips, please visit our web site at: www.philips.com/dictation

COPYRIGHT
© 2006 Philips Dictation Systems.

All rights reserved. Reproduction in whole or in part is prohibited without the written consent of the copyright owner. Information in this manual is subject to change without notice.

TRADEMARKS
Digital Pocket Memo is a trademark of Philips.

DISCLAIMER AND NOTICES
Philips Dictation Systems has carried out extensive testing with most popular configurations. However, since PC add-ons and drivers change very rapidly, we are unable to guarantee conflict-free operation. Possible solutions for solving such conflicts can be found in the **Readme** file.

The CE mark confirms that the machine corresponds to the relevant guidelines of the European Union.

This manual has been printed on chlorine-free, recycled paper, in line with the highest standards of environmental friendliness. The cardboard used for packaging can be recycled.

This electronic facility contains recyclable material.

DECLARATION OF CONFORMITY
Hereby, Philips Dictation Systems Austria GmbH declares that this LFH 9850 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Technical changes and errors excepted.

Please note that we cannot accept any liability for loss of data.

Specifications

ENCODER:		
Bit rate / sample rate / frequency response	DSS SP	1750 Bytes per sec / 12 kHz / 300 - 6,000 Hz
	DSS LPm	1166 Bytes per sec / 8 kHz / 300 - 4,000 Hz
RECORDER:		
Analogue Telephone – POTS [3]		RJ-11 socket
External microphone		2.5mm socket (for optional LFH 172)
Hands-free foot controlled recording		3.5mm socket (for optional foot control LFH 210)
PLAYBACK:		
Hands-free foot controlled playback		LFH 210 (optional)
Tone / Speed / Volume control		Yes / Yes / Yes (local)
Skip function / Auto-backspace		Jog Dial / Yes
SOUND OUTPUT:		
During recording		Speaker / Headphone / Speaker + Headphone
During playback		Speaker / Headphone / Speaker + Headphone
Speaker output power		600 mW
DOWNLOAD to PC / FILE TRANSFER:		
File download time - manual		10 min (ca.1 MB) in 2.2s
File transfer via email		Yes (can be set to auto by SW configuration)
SOCKETS:		
USB socket		Standard Mini-USB 2.0 full speed
Headphones / Foot Control / External Mic		3.5 mm / 3.5 mm / 2.5 mm (all optional)
SUPPORTED MEMORY:		SD and MMC up to 2 GB
Max number of recordings		512 per memory card (FAT 16)
Max recording time DSS SP – 64 MB / 2 GB		10 hours / 13.5 days
DIMENSION / WEIGHT:		
Dimensions / weight		232 mm x 135 mm x 45 mm / 1.6 kg

[3] **POTS** – stands for Plain Old Telephone Service. This name is recognized around the world for basic analogue telephone service. A POTS line is a standard analogue telephone line operating at narrowband speeds. POTS takes the lowest 4kHz of bandwidth on twisted pair wiring.

Telephone commands

1 Pause (Stop)	**2** Record	**3** Fast Rewind
4 Fast Forward	**5** Auto-backspace ***ABS***	**6** Priority !
7 Play	**8** Next dictation End-of-Letter	**9** PAUSE (Stop)
* Hang up Press * followed by #	**0** Next dictation End-of-Letter and assign new work type code	# ENTER a) Assign ID (< 4 digits) b) Assign work type code c) Hang up after * key

Please note: The commands Fast Rewind (3), Fast Forward (4) and Play (7) are available to advanced users only.

Quick reference
Press **1** to pause the recording.
Press **2** to start recording.
Press **5** to activate Auto Back Space thus activate replay of last seconds recorded.
Press **6** to assign priority to the current dictation.
Press **8** to assign the End Of Letter attribute and start next dictation.
Press **0** to assign the EOL attribute & start next dictation with a new work-type code.
Press * followed by # to disconnect.

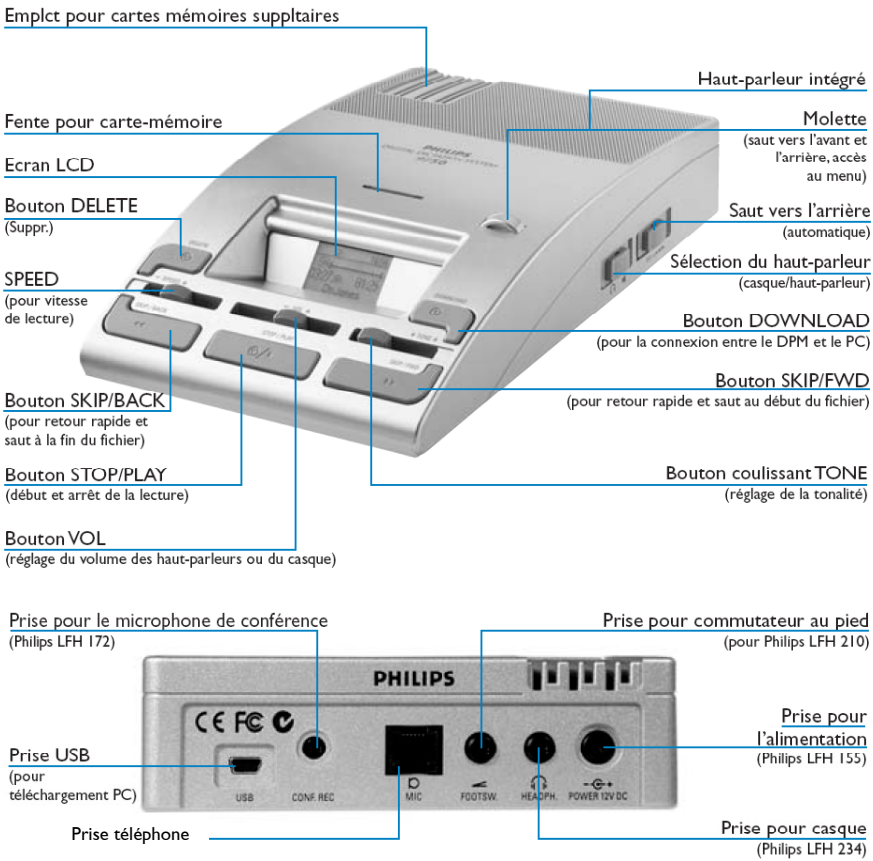
Digital Telephone Desktop 9850/10

TRAVAILLER PLUS INTELLIGEMMENT

F Référence rapide

Graphique

The following graphic shows the device and the names of the various parts.



Enregistrer

Allumer le périphérique - faire le premier enregistrement téléphonique

1. Assurez-vous que la carte mémoire fournie est insérée dans la fente pour carte mémoire sur le dessus.
2. Assurez-vous que la sélection du haut-parleur sur le côté droit est réglée sur la position haut-parleur ( ).
3. Allumez le Desktop 9850 en branchant le périphérique sur le secteur. L'écran LCD éclairé par l'arrière s'éclairera.
4. Branchez le câble téléphonique fourni au dos du Desktop 9850 et à la prise téléphonique. Assurez-vous que vous connectez le DTD9850 à la place d'un téléphone - le DTD9850 doit être le seul appareil connecté à la prise téléphonique.
5. Appelez le numéro de téléphone auquel le Desktop 9850 est raccordé.
6. Après environ deux sonneries, vous entendrez le guide vocal **prêt pour dicter** ; vous pouvez maintenant commencer votre dictée.
7. Lorsque vous avez fini d'enregistrer votre dictée, appuyez sur la touche *****, puis sur la touche **#**.

Commencer / arrêter l'enregistrement

Sur le clavier de votre téléphone, appuyez sur **1** pour faire une pause dans votre enregistrement ; appuyez sur **2** pour reprendre l'enregistrement.

Priorité

Sur le clavier de votre téléphone, appuyez sur **6** pour marquer le fichier actuel comme prioritaire ( ) ; cette fonction peut être activée à tout moment.

Dictée suivante

Sur le clavier de votre téléphone, appuyez sur **8** pour marquer le fichier actuel avec l'indication fin de lettre ( ). Un nouveau fichier s'ouvre (un nouveau numéro de fichier s'affiche sur l'écran LCD) et vous pouvez tout de suite commencer à enregistrer sans avoir à appuyer sur une autre touche.

Raccrocher

Sur le clavier de votre téléphone, appuyez sur *****, puis sur **#** pour déconnecter le Desktop 9850 de votre téléphone ; cette fonction peut être activée à tout moment.

Pour changer la langue du Guide vocal : reportez-vous au chapitre "*Menu du Desktop 9850*" sur la manière de changer la langue des Guides vocaux.

Ecouter

Ecouter un enregistrement sur le périphérique

Vous pouvez écouter des fichiers son via le haut-parleur intégré du Desktop 9850 ou le casque.

1. Appuyez sur le bouton SKIP/BACK (◀◀) pour sélectionner le fichier dictée que vous souhaitez écouter.

2. Pour démarrer l'écoute, appuyez sur le bouton STOP/PLAY (⏏/▶). Appuyez à nouveau sur ce bouton pour arrêter l'écoute.

Pendant l'écoute des fichiers son, vous pouvez régler le volume (bouton coulissant VOL : − VOL +), la tonalité (bouton coulissant TONE : ↓ TONE ↑) et la vitesse (bouton coulissant SPEED : − SPEED +).

Avance rapide et retour rapide

Le Desktop 9850 vous permet d'avancer dans un enregistrement en appuyant sur le bouton SKIP/FWD (▶▶) et en le maintenant enfoncé. Dès que vous avez atteint la fin du fichier, l'appareil émet un signal sonore et l'avance rapide s'arrête automatiquement. Pour le retour rapide, appuyez sur le bouton SKIP/BACK (◀◀) et maintenez-le enfoncé. Dès que vous avez atteint le début du fichier, l'appareil émet un signal sonore et le retour rapide s'arrête automatiquement.

Saut vers l'avant et saut vers l'arrière

Le Desktop 9850 vous permet de vous déplacer d'un fichier à un autre à l'aide de la fonction de saut :

- Appuyez sur le bouton SKIP/FWD (▶▶) ou tournez la molette vers la droite pour atteindre la fin du fichier actuel. Ensuite, appuyez sur le bouton SKIP/FWD ou tournez la molette pour aller à la fin du fichier suivant.
- Appuyez sur le bouton SKIP/BACK (◀◀) ou tournez la molette vers la gauche pour atteindre le début du fichier actuel. Ensuite, appuyez sur le bouton SKIP/BACK ou tournez la molette pour aller au début du fichier précédent.

Retour arrière automatique

Le Desktop 9850 vous permet de définir la valeur du retour arrière automatique pour le positionnement automatique de l'écoute à l'aide du bouton coulissant ABS (ABS ▬▬▬▬) ; cela signifie que l'écoute ne commence pas là où la dictée a été arrêtée mais quelques secondes (0, 1, 4, 7) plus tôt.

En mode local, le retour arrière automatique peut être désactivé - placez le bouton sur 0.

Supprimer des fichiers

Supprimer le fichier actuel

Appuyez sur le bouton DELETE (⊗) pendant au moins 2 secondes alors que le fichier actuel est en mode STOP. Pour confirmer l'opération, appuyez à nouveau sur le bouton DELETE (⊗) pendant au moins 2 secondes.

Supprimer un fichier enregistré

Allez au fichier désiré en appuyant sur l'un des boutons SKIP ou en tournant la molette.

Assurez-vous que l'appareil est en mode STOP. Appuyez sur le bouton DELETE (⊗) pendant au moins deux secondes. Pour confirmer l'opération, appuyez à nouveau sur le bouton DELETE (⊗) pendant au moins 2 secondes.

Note : pour annuler le processus de suppression, tournez la molette ou appuyez sur le bouton SKIP/BACK, STOP/PLAY ou SKIP/FWD.

Supprimer tous les fichiers

Assurez-vous que l'appareil est en mode STOP. Appuyez sur le bouton DELETE (⊗) pendant au moins deux secondes. Appuyez sur la molette : l'écran LCD affiche "TOUS" au-dessus du symbole de la corbeille. Pour confirmer, appuyez sur le bouton DELETE (⊗) pendant environ 2 secondes.

Note : les guides WAV dans le sous-répertoire \DPM-WAVE ne seront pas supprimés.

Menu du Desktop 9850

Accéder au menu

Vous pouvez accéder au menu en appuyant sur la molette (◄●►) pendant environ deux secondes. Notez que vous pouvez uniquement accéder au menu lorsque le périphérique est en mode stop.

- Pour naviguer dans le menu, tournez la molette vers la droite ou vers la gauche :
- Pour sélectionner une option de menu, par exemple date et heure, tournez la molette jusqu'à ce que l'option apparaisse et appuyez sur la molette pour confirmer. Vous accéderez ainsi à l'option de menu correspondante où vous pouvez procéder à des changements, si nécessaire. Confirmez ensuite les changements en appuyant sur la molette ; vous reviendrez alors au menu principal.

  Pour quitter une option de menu sans confirmer les changements, appuyez sur le bouton DELETE (⊗). Vous quitterez ainsi le menu principal et les modifications seront ignorées.

Pour quitter le menu, procédez de l'une des manières suivantes :

- Sélectionnez le symbole permettant de quitter le menu et confirmez la sélection en appuyant sur la molette :
- Appuyez sur le bouton DELETE (⊗).

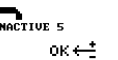
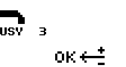
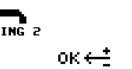
Note : si vous ne sélectionnez aucune option de menu en l'espace de dix secondes, vous quitterez immédiatement le menu et l'appareil reviendra en mode stop.

Options de menu

Le périphérique est livré avec un menu doté des options générales suivantes :

- Régler la date et l'heure :

Régler la langue du guide vocal : ***E/FR/D/ES*** – choix entre Anglais, Français, Allemand ou Espagnol pour le guide vocal. Note : "***Privé***" est une option pouvant être utilisée pour une langue supplémentaire. Les guides WAV correspondants doivent être ajoutés sur la carte-mémoire [le format de fichier requis est : WAV,16 bits, 12 kHz, mono].

- Définir le mode Insérer ou le mode Remplacer : - le mode par défaut est Remplacer.
- Définir le format d'enregistrement : (Standard Play ou Long Play mobile)
- Activer et désactiver le signal du périphérique :
- Sensibilité du microphone : - sera automatique en mode d'enregistrement à distance
- Activer/désactiver la commande par la voix : - pendant l'utilisation du téléphone, cette fonction sera désactivée.
- Activer/désactiver le rétroéclairage :
- Changer le contraste :
- Afficher le temps d'enregistrement : (temps d'enregistrement restant) ou (temps d'enregistrement utilisé)
- Reformater la carte mémoire : **<u>Attention :</u>** cela supprimera également tous les guides vocaux !
- Rappel vocal "*Appuyez sur n'importe quelle touche"* si aucune touche n'est activée et si aucun niveau de voix n'a été détecté pendant l'enregistrement. Réglable entre 1 / 5 / 10 / 30 minutes, la valeur par défaut étant 5 minutes : 
- Niveau de détection de ligne occupée : 1 = détection la plus simple, déconnexion rapide après séquence occupée très courte, peut aussi déconnecter si sonnerie 2 = détection facile de signal de déconnexion, pour séquence occupée courte 3, 4= long signal occupé nécessaire, le plus sélectif entre voix et tonalité d'occupation. La valeur par défaut est 2 : 
- Configurez le nombre de sonneries avant que l'appareil ne prenne l'appel. La valeur par défaut est de 2 sonneries avant que l'appareil ne prenne l'appel : 
- Sélectionnez le symbole permettant de quitter le menu et confirmez la sélection en appuyant sur la molette :

Carte mémoire

Le Desktop 9850 fonctionne avec une carte mémoire de type MMC ou SD, disposant d'une capacité de stockage allant jusqu'à 2 Go.

Exemple : une carte mémoire d'une capacité de 64 Mo permet d'enregistrer jusqu'à 10 heures au format Standard Play (SP) ou 15 heures au format Long Play mobile (LPm).

Note : la carte mémoire fournie inclut des fichiers de guide vocal (format .wav) dans un sous-dossier appelé **DPM-WAV**. Ces guides vocaux donnent des retours d'informations et des instructions. Nous vous recommandons de sauvegarder vos fichiers de guide vocal téléphonique sur votre PC à partir du sous-dossier **DPM-WAV**.

Important : ne reformatez la carte mémoire que si c'est réellement nécessaire dans la mesure où les fichiers de guide vocal téléphonique mémorisés sur la carte mémoire (format .wav) seront perdus. Si la carte mémoire fournie est reformatée, ces guides vocaux seront perdus. Vous devez les réinstaller manuellement en les copiant sur la carte mémoire utilisée. Vous pouvez trouver les guides vocaux sur le CD fourni ou les télécharger sur www.philips.com/dictation > Centre de support > Télécharger logiciels > Dictée Mobile.

Changer la carte mémoire

Enfoncez la carte mémoire actuellement insérée dans la fente jusqu'à entendre un léger clic ; puis retirez la carte et insérez la nouvelle carte dans la fente jusqu'au clic.

Formater la carte mémoire

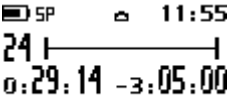
Si vous insérez une nouvelle carte mémoire non formatée, celle-ci doit être formatée par le périphérique. Pour lancer ce processus, appuyez sur le bouton DELETE (⊗) pendant au moins deux secondes ; le formatage commence automatiquement.

Ecran à cristaux liquides (LCD)

Le Desktop 9850 est doté d'un écran à cristaux liquides (LCD) de haute qualité qui affiche les symboles suivants :

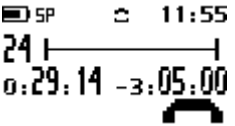
SP	Standard Play	LPm	Long Play mobile
AM	Symbole AM (matin)	PM	Symbole PM (après-midi)
◂◂	Retour rapide	▸▸	Avance rapide
●	Enregistrer	▸	Ecouter
+	Stop		Mode insérer
	EOL (fin de lettre)	!	Priorité
	Carte SD protégée en écriture		

Prêt pour appel téléphonique



Cet écran LCD indique le mode local - connecté, aucun appel téléphonique reçu. Les touches locales peuvent être utilisées.

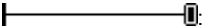
Recevoir un appel téléphonique



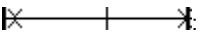
Cet écran LCD indique le mode à distance, déconnecté, via ligne téléphonique. Les touches locales sont bloquées et ne peuvent pas être utilisées.

Barre de notification d'état

La barre de notification d'état apparaît de la manière suivante (notez que l'aperçu ci-dessous ne montre que les statuts les plus courants) :


: Une dictée est en cours d'enregistrement.

: Un fichier son est en cours d'écoute.


: La totalité du fichier son a été sélectionnée pour être supprimée.

Commandes du clavier du téléphone

1 Pause (stop)	**2** Enregistrement	**3** Retour rapide
4 Avance rapide	**5** Retour arrière automatique ***ABS***	**6** Assignation de ! priorité
7 Début de lecture	**8** Dictée suivante Fin de lettre	**9** Pause (stop)
* Raccrocher Appuyez sur *, puis sur #	**0** Dictée suivante Fin de lettre et assigner un nouveau code de type de travail	# ENTREE a) Assigner ID (< 4 chiffres) b) Assigner un code de type de travail c) Raccrocher après touche *

Note : les commandes Retour rapide (3), Avance rapide (4), Début de lecture (7) ne sont disponibles que pour les utilisateurs avancés.

Utiliser le clavier du téléphone

Après avoir appuyé sur une touche, vous entendrez un guide vocal.

Touche	Utilisateur de base	Utilisateur avancé[4]	Guide vocal [fichier .wav sur la carte MMC]
1	Pause	Pause	Pause
2	Enregistrement	Enregistrement	Beep tone
3		Retour rapide	Retour rapide
4		Avance rapide	Avance rapide
5	ABS (Retour arrière automatique)	ABS (Retour arrière automatique)	Saut
6	Assignation de priorité	Assignation de priorité	Assignation de priorité
7		Début de lecture	Début de lecture
8	Dictée suivante	Dictée suivante	Dictée suivante
9	Pause	Pause	Pause
0	Commencez la dictée suivante avec le nouveau code de type de travail	Commencez la dictée suivante avec le nouveau code de type de travail	Entrez le type de travail suivi de la touche dièse
#	Terminez l'ID utilisateur si moins de 4 chiffres	Terminez l'ID utilisateur si moins de 4 chiffres	Prêt pour dicter[5]
***, #**	Terminez la dictée et raccrochez	Terminez la dictée et raccrochez	Merci, l'appareil va maintenant être déconnecté
…, #	ID utilisateur absente de la liste	ID utilisateur absente de la liste	Entrée utilisateur non valide

[4] Utilisateur avancé : veuillez lire le chapitre "Assigner des ID utilisateur" pour de plus amples informations

[5] Si votre ID utilisateur n'est pas reconnue, vous entendrez Entrée non valide.

Configurer le périphérique avec le logiciel

Spécifications matérielles

- Configuration recommandée : Pentium III, 500MHz et 128 Mo RAM, 30 Mo d'espace disque pour SpeechExec. 150 Mo pour Microsoft .NET 1.1 Framework (pas requis sous Windows XP SP2), 1 port USB disponible.

Spécifications logicielles

Pour tous les systèmes d'exploitation indiqués ci-après, nous vous recommandons d'installer le dernier Service Pack disponible avant d'installer SpeechExec.

- Windows 2000 (le Service Pack 3 est nécessaire), Windows XP (édition familiale ou professionnelle)

Installation logicielle

Note : pour installer le programme sous Windows 2000 et Windows XP, vous devez disposer des droits d'administrateur. Contactez votre administrateur système si vous avez besoin d'assistance.

Le logiciel SpeechExec est livré sur un CD. Lorsque vous insérez le CD SpeechExec dans votre lecteur CD-ROM, autorun.exe démarre automatiquement. Sélectionnez **install** pour lancer l'installation. Si le programme ne démarre pas automatiquement, vous devez lancer l'installation manuellement en procédant de la manière suivante :

1. Double-cliquez sur l'icône **poste de travail** qui se trouve sur votre bureau.
2. Double-cliquez sur l'icône du lecteur CD-ROM ; le contenu du CD s'affiche.
3. Démarrez le programme autorun.exe en double-cliquant sur le fichier et sélectionnez **install**.

Suivez les instructions fournies dans la documentation livrée avec le programme.

Installation du pilote Desktop 9850

1. Branchez le Desktop 9850 sur le secteur.
2. Allumez votre ordinateur et raccordez le port USB du 9850 au port USB du PC.
3. Appuyez sur le bouton DOWNLOAD (⊛) sur le Desktop 9850 pour établir la connexion avec le PC.

Le message **Nouveau matériel détecté** s'affiche et l'installation commence automatiquement.

Note : si ce message n'apparaît pas, vérifiez si le port USB est activé dans le BIOS de votre système. Reportez-vous à votre documentation matérielle pour plus de détails ou contactez votre fournisseur de matériel.

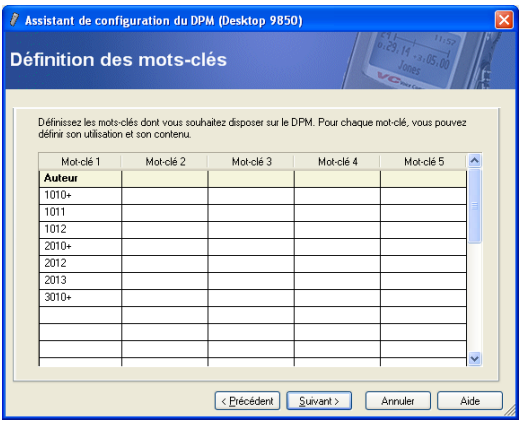
Assigner des ID utilisateur : permettant uniquement l'enregistrement téléphonique autorisé

1. Raccordez le Desktop 9850 au PC à l'aide du câble USB et établissez la connexion en appuyant sur le bouton DOWNLOAD (⊕).
2. Démarrez le programme logiciel, allez au menu **DPM** et sélectionnez **Assistant du DPM**.
3. A la page **Définition des mots-clés**, définissez toutes les ID utilisateur requises. **Mot-clé1** : utilisation = auteur, contenu = ID de chaque utilisateur autorisé (un chiffre au minimum, quatre au maximum).
4. Continuez à l'aide de l'assistant ; lorsque vous cliquez sur **Terminer**, les ID sont transférées vers le périphérique.

Note : jusqu'à 20 ID utilisateur différentes peuvent être assignées à un Desktop 9850.

Exemple : dans cet exemple, certaines ID utilisateur comportent un signe **+** après l'ID (1010+, 2010+, 3010+). Il indique leurs droits d'utilisateurs avancés à savoir que toutes les fonctions à distance seront disponibles pour eux.

Remarque : pour plus de détails sur les fonctions des touches du téléphone, reportez-vous au point "Utiliser le clavier du téléphone" ci-dessus.



Assigner un code de type de travail aux dictées

Vous pouvez assigner un code de type de travail après avoir entré votre ID utilisateur (mot-clé 2). Ce code est mémorisé dans chaque fichier d'en-tête de dictée (mot-clé 2) permettant de trier et de filtrer encore les dictées pendant la transcription.

Note : l'auteur peut assigner jusqu'à deux chiffres comme code de type de travail : 1 à 99.

Si aucun mot-clé 1 n'est assigné, seul le code de type de travail sera demandé. La condition requise est la définition d'une "utilisation" (première ligne) dans le mot-clé 2. Entrez par ex. "Type de travail" :

Démarrage

Composez le numéro du téléphone auquel le Desktop 9850 est raccordé et attendez les sonneries (deux). Un guide vocal annonce : „**Entrez le code d'accès utilisateur suivi de la touche dièse**"

Sur le clavier de votre téléphone, entrez votre ID utilisateur ; si votre nombre comporte moins de quatre caractères, vous devez terminer par la touche dièse (**#**). Si l'ID est acceptée, vous entendez un guide vocal de confirmation et vous pouvez commencer votre dictée.

Note : si l'ID n'est pas trouvée dans la liste des mots-clés, l'accès est refusé. Trois essais sont possibles avant que le Desktop 9850 raccroche.

Transférer des données du Desktop 9850 au PC

Vous pouvez utiliser le Desktop 9850 comme **élément du système de gestion du flux de travail** pour échanger des données, en transférant des fichiers sur un PC. Le programme logiciel peut être utilisé pour définir les paramètres relatifs à la manière d'utiliser l'appareil. Selon les paramètres de transfert que vous avez définis, le téléchargement d'un fichier son à partir de l'appareil sur votre PC peut être démarré automatiquement ou lancé en appuyant sur le bouton DOWNLOAD (⏬) sur le Desktop 9850.

Note : pendant le transfert sur le PC, tous les boutons et interrupteurs de l'appareil sont inactifs et l'enregistrement téléphonique est impossible. Les paramètres du programme définissent si les fichiers téléchargés à partir du Desktop 9850 sur le PC sont supprimés ou non de la carte mémoire du Desktop 9850 après le transfert.

Téléchargement manuel

1. L'appareil est en mode stop et raccordé à votre PC par le câble USB. Le programme logiciel a été installé et est actif (l'icône du programme est dans la zone de notification de la barre des tâches Windows).
2. Appuyez sur le bouton DOWNLOAD (⏬) de l'appareil pour activer la connexion de transfert au PC. Le sablier ⏳ apparaît, indiquant que le téléchargement est en cours.
3. Lorsque le téléchargement est terminé, l'un des symboles suivants apparaît :
4. Téléchargement exécuté avec succès : ☺ Echec du téléchargement : ☹
5. Pour quitter le mode USB, appuyez sur le bouton STOP/PLAY (⏬/▶).

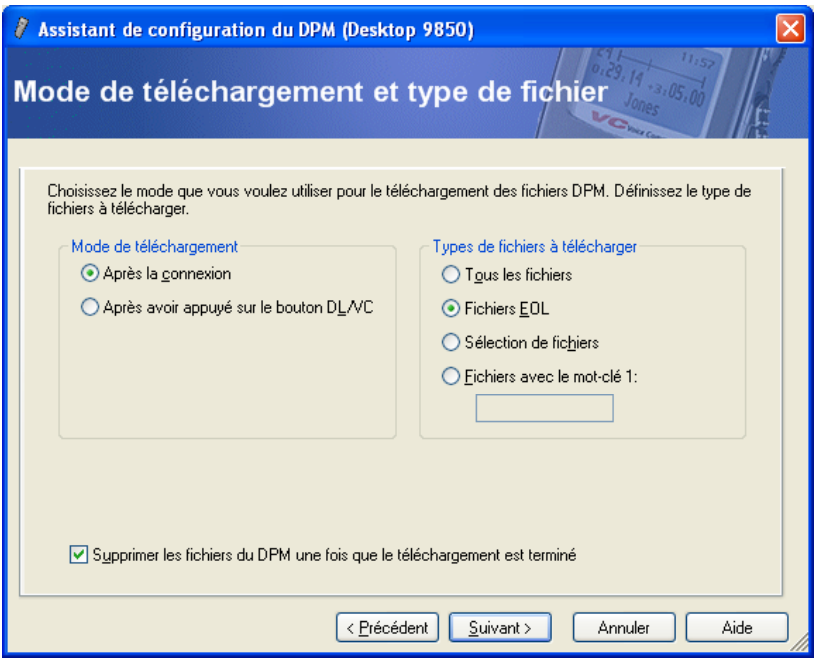
Note : si la fonction de téléchargement automatique est activée, le transfert des données entre le Desktop 9850 et le PC démarre automatiquement - – le processus peut durer jusqu'à 40 secondes.

Téléchargement automatique

Vous pouvez configurer le Desktop 9850 de manière à télécharger automatiquement les enregistrements terminés sur le PC :

1. Ouvrez le programme logiciel, allez au menu **DPM** et sélectionnez **Assistant du DPM**.
2. A la page **Mode de téléchargement et type de fichier**, sélectionnez **Après la connexion** et **Tous les fichiers**.
3. Continuez à l'aide de l'assistant ; lorsque vous cliquez sur **Terminer**, les paramètres sont transférés au Desktop 9850 raccordé.

Pour plus d'informations sur les différentes options de configuration et sur la manière de définir le dossier de destination de la dictée, reportez-vous à l'aide en ligne ou au manuel de l'utilisateur sur le CD.


Assistant de configuration du DPM (Desktop 9850)
Mode de téléchargement et type de fichier
Choisissez le mode que vous voulez utiliser pour le téléchargement des fichiers DPM. Définissez le type de fichiers à télécharger.
Mode de téléchargement
Après la connexion
Après avoir appuyé sur le bouton DL/VC
Types de fichiers à télécharger
Tous les fichiers
Fichiers EOL
Sélection de fichiers
Fichiers avec le mot-clé 1:
Supprimer les fichiers du DPM une fois que le téléchargement est terminé
< Précédent
Suivant >
Annuler
Aide

Options étendues – Accroître l'efficacité

Ajouter une ligne téléphonique

Raccordez un Digital Telephone Desktop 9850 supplémentaire à une autre ligne téléphonique. Vous pouvez également configurer votre système téléphonique de sorte qu'un appelant est automatiquement redirigé sur la ligne libre si l'autre ligne est occupée. **Si vous avez configuré le téléchargement PC automatique :** il est possible de raccorder jusqu'à quatre DTD 9850 au même PC – raccordez chaque DTD 9850 à l'aide du câble USB à un port USB libre de ce PC.

Transcrire sur le bureau

Si vous voulez écouter, revoir et transcrire les fichiers enregistrés directement sur votre DTD 9850 en **mode mains libres**, vous pouvez brancher la pédale optionnelle Philips LFH 210 dans la prise "FOOTSW" correspondante au dos de l'appareil. Pour une écoute privée, le casque optionnel Philips LFH 234 peut être branché à la prise pour casque "HEADPH". **Note :** pendant le fonctionnement manuel ou la transcription, l'enregistrement par appel est impossible.

Transcription PC

Le logiciel de transcription PC professionnel doit être utilisé si vous voulez :

- **laisser la ligne téléphonique libre** pendant le processus de transcription,
- **transcrire sur un emplacement différent** (différent de celui où le DTD 9850 est placé)
- **incorporer** les **travaux téléphoniques dans** votre **processus normal** de transcription PC.

C'est possible avec le Philips Transcription Set LFH 7277.

Le Transcription Set est muni d'une pédale LFH 210, d'un casque LFH 234 et du boîtier d'adaptation USB (de sorte qu'aucune carte son PC spéciale n'est requise).

Les fonctions suivantes sont disponibles avec LFH 7277 :

- **transcription de fichier à pédale** avec retour arrière automatique (ABS).
- **accès aux informations pendant la transcription** – permet de revoir certaines données pertinentes de la dictée, comme la longueur, l'ID de l'auteur, le code de type de travail et l'état de priorité.
- **codage du fichier protégé par mot de passe** après téléchargement du fichier DTD 9850 sur le PC – assure la confidentialité.
- **notification par le transcripteur** de l'arrivée de nouveaux travaux et rappel régulier.
- options **Filtre des travaux** – permet d'équilibrer différemment la charge de travail en fonction de l'ID de l'auteur, du code de type de travail ou de la priorité.
- **archivage automatique des fichiers et purge** – permet un archivage quotidien automatique des fichiers son

Dépanner le Desktop 9850

L'écran n'affiche rien

Le Desktop 9850 est éteint : branchez le Desktop 9850 sur le secteur.

Avertissement :

- Il est impossible de lire la carte mémoire. Essayez la carte mémoire d'origine ou une carte mémoire différente et copiez les fichiers de guide vocal d'origine (vous pouvez trouver les fichiers .wav d'origine sur le CD ou les télécharger sur www.philips.com/dictation > Centre de support > Télécharger logiciels > Dictée Mobile) dans un sous-dossier appelé **DPM-WAV**.
- Un des boutons est peut-être coincé : assurez-vous qu'aucun des boutons n'est coincé.

Le Desktop 9850 est inactif

Le Desktop 9850 est éteint : branchez le Desktop 9850 sur le secteur.

Impossible d'enregistrer

- L'espace disponible sur la carte mémoire est insuffisant : supprimez des fichiers de la carte mémoire.
- La carte mémoire que vous utilisez n'est pas formatée. Utilisez la carte mémoire d'origine ou formatez la carte mémoire actuelle et copiez les fichiers de guide vocal ; vous pouvez trouver les fichiers .wav d'origine sur le CD ou sur www.philips.com/dictation > Centre de support > Télécharger logiciels > Dictée Mobile ; copiez-les dans un sous-dossier appelé : **DPM-WAV**.

Pas de son pendant l'écoute

- Le volume est à zéro : remontez le volume.
- Le bouton de sélection du haut-parleur sur le côté droit est réglé sur casque( ) ; assurez-vous de le régler sur la position haut-parleur ( ).

Impossible de supprimer un fichier

- Tous les fichiers sont terminés avec EOL ( ) : supprimez l'indication EOL du fichier en appuyant sur le bouton DELETE ( ) pendant environ deux secondes. Vous serez invité à confirmer la suppression de ce fichier. Appuyez de nouveau sur le bouton DELETE ( ) pendant environ deux secondes.
- Votre carte mémoire de type SD est protégée en écriture ( ) : supprimez la protection en écriture de la carte SD.

Fichier incorrect

- Le fichier en cours d'écoute n'est pas celui que vous souhaitez écouter : ouvrez le fichier souhaité à l'aide du bouton SKIP/BACK.

Impossible d'établir une connexion avec le PC

Le pilote USB n'a pas été installé correctement

Solution : vérifiez si les pilotes USB ont été installés correctement. Si vous n'avez pas terminé l'installation du pilote USB ou si vous avez annulé le processus 'Périphérique inconnu détecté' la première fois que vous avez branché le Desktop 9850 sur le PC, procédez de la manière suivante :

1. Branchez le Desktop 9850 sur votre PC.
2. Allez dans le menu **Démarrer**, **Paramètres**, **Panneau de configuration**, **Système**, **Gestionnaire de périphériques**.
3. Recherchez un périphérique USB inconnu dans la liste.
4. Sélectionnez le **Périphérique inconnu** et cliquez sur **Supprimer**.
5. Cliquez sur **OK** et fermez la fenêtre du **Panneau de configuration**.
6. Débranchez le Desktop 9850 et rebranchez-le.
7. L'**Assistant ajout de nouveau matériel** s'ouvre. Cliquez sur **Suivant**.
8. Suivez les instructions qui apparaissent à l'écran. Lorsque l'assistant détecte un périphérique (Périphérique de stockage de masse USB), cliquez sur **Suivant** pour copier le pilote sur votre PC.
9. Une fois arrivé à la dernière page de l'assistant, cliquez sur **Terminer** pour achever l'installation.

Windows XP

Lorsque vous installez le Desktop 9850, le système d'exploitation lui assigne automatiquement un lecteur. Ce lecteur apparaît en tant que 'disque amovible' dans l'explorateur de Windows. Parfois, la lettre de lecteur qui lui est assignée est en conflit avec une des assignations déjà existantes ; c'est la raison pour laquelle le Desktop 9850 ne s'affiche pas dans l'explorateur de Windows. En outre le programme logiciel indique que le Desktop 9850 est en mode **(déconnecté)**.

Solution : montez tous les lecteurs réseau en commençant par les lettres de lecteur Z, Y, X (en ordre alphabétique inverse).

Le système audio du PC ne fonctionne pas

Le Desktop 9850 est utilisé en tant que périphérique audio USB : ouvrez la boîte de dialogue **Sons et Propriétés multimédia** via le **Panneau de configuration**. Assurez-vous que le système audio de votre PC correspond au **Périphérique par défaut** sélectionné. Sélectionnez l'option **Utiliser uniquement les périphériques par défaut**.

Aide et retour d'informations

Pour obtenir les dernières informations qui ne sont pas contenues dans la référence rapide, veuillez vous reporter au fichier **Lisez-moi** sur le CD.

Pour plus d'informations sur les différentes options de configuration, reportez-vous à l'aide en ligne ou au manuel de l'utilisateur sur le CD.

Pour plus d'informations sur les solutions professionnelles de traitement de la parole et de reconnaissance vocale de Philips, visitez notre site web sur : www.philips.com/dictation

COPYRIGHT

© 1997 – 2005 Philips Speech Processing - Dictation Systems.

Tous droits réservés. Toute reproduction, intégrale ou partielle, est interdite sans autorisation écrite de l'auteur ou de ses ayants droits.

Les informations contenues dans ce manuel sont sujettes à modification sans préavis.

MARQUES DÉPOSÉES

Digital Pocket Memo et SpeechMike sont des marques déposées de Philips.

DÉCHARGE DE RESPONSABILITÉ ET INFORMATIONS

Philips Dictation Systems a effectué des tests exhaustifs avec les configurations les plus courantes. Étant donné que les pilotes de périphériques et les compléments pour PC changent très rapidement, nous ne pouvons toutefois pas garantir un fonctionnement sans conflit. Des solutions permettant éventuellement de résoudre ces conflits se trouvent dans le fichier **Readme**.

La marque CE confirme que le périphérique répond aux normes de l'Union Européenne

Ce manuel a été imprimé sur du papier sans chlore et recyclé conformément aux normes les plus élevées en matière de protection de l'environnement. Le carton de l'emballage peut être recyclé. Le matériel électronique est en partie recyclable.

DECLARATION DE CONFORMITE

Par la présente Philips Dictation Systems Austria GmbH déclare que l'appareil LFH 9850 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Sous réserve de modification et d'erreur technique.

Veuillez noter que nous n'endossons aucune responsabilité pour la perte de données.

Spécifications

CODEUR :		
Débit binaire / taux d'échantil-lonnage / réponse en fréquence	DSS SP	1750 octets par s / 12 kHz / 300 - 6 000 Hz
	DSS LPm	1166 octets par s / 8 kHz / 300 - 4 000 Hz
ENREGISTREUR :		
Téléphone analogique – POTS [6]		Prise RJ-11
Microphone externe		Prise 2,5 mm (pour LFH 172 en option)
Enregistrement mains libres à pédale		Prise 3,5 mm (pour pédale LFH 210 en option)
ECOUTE :		
Ecoute mains libres à pédale		LFH 210 (en option)
Réglage de tonalité / vitesse / volume		Oui / Oui / Oui (local)
Fonction Saut / Retour arrière automatique		Molette / Oui
SORTIE SON :		
Pendant l'enregistrement		Haut-parleur / casque / haut-parleur + casque
Pendant l'écoute		Haut-parleur / casque / haut-parleur + casque
Puissance de sortie haut-parleur		600 mW
TELECHARGEMENT sur PC / TRANSFERT DE FICHIER :		
Temps de téléchargement de fichier - manuel		10 min (env. 1 Mo) en 2,2 s
Transfert de fichier par e-mail		Oui (peut être défini sur auto par config. logicielle)
PRISES :		
Prise USB		Standard Mini-USB 2.0 pleine vitesse
Casque / Pédale / Micro. externe		3,5 mm / 3,5 mm / 2,5 mm (tous en option)
MEMOIRE SUPPORTEE :		SD et MMC jusqu'à 2 Go
Nombre maxi. d'enregistrements		512 par carte mémoire (FAT 16)
Temps d'enregistr. maxi. DSS SP – 64 Mo / 2 Go		10 heures / 13,5 jours
DIMENSIONS / POIDS :		
Dimensions / poids		232 mm x 135 mm x 45 mm / 1,6 kg

[6] **POTS** – Plain Old Telephone Service (service téléphonique ordinaire). Ce nom est reconnu dans le monde entier comme le service téléphonique analogique de base. Une ligne POTS est une ligne téléphonique analogique standard fonctionnant à des vitesses de bande étroite. POTS prend la plus petite largeur de bande (4kHz) sur un câble à paires torsadées.

Commandes du téléphone

1 Pause (stop)	**2** Enregistrement	**3** Retour rapide
4 Avance rapide	**5** Retour arrière automatique ***ABS***	**6** Assignation de ! priorité
7 Début de lecture	**8** Dictée suivante Fin de lettre	**9** PAUSE (stop)
* Raccrocher Appuyez sur *, puis sur **#**	**0** Dictée suivante Fin de lettre et assigner un nouveau code de type de travail	**#** ENTREE a) Assigner ID (< 4 chiffres) b) Assigner un code de type de travail c) Raccrocher après touche *

Notez bien : les commandes Retour rapide (3), Avance rapide (4) et Début de lecture (7) ne sont disponibles que pour les utilisateurs avancés.

Référence rapide
Appuyez sur **1** pour faire une pause dans l'enregistrement.
Appuyez sur **2** pour commencer l'enregistrement.
Appuyez sur **5** pour activer Retour arrière automatique et la réécoute des dernières secondes enregistrées.
Appuyez sur **6** pour assigner une priorité à la dictée en cours.
Appuyez sur **8** pour assigner l'indication Fin de lettre (EOL) et commencer la dictée suivante.
Appuyez sur **0** pour assigner l'indication EOL et commencer la dictée suivante avec un nouveau code de type de travail.
Appuyez sur *, puis sur **#** pour déconnecter.

Digital Telephone Desktop 9850/10

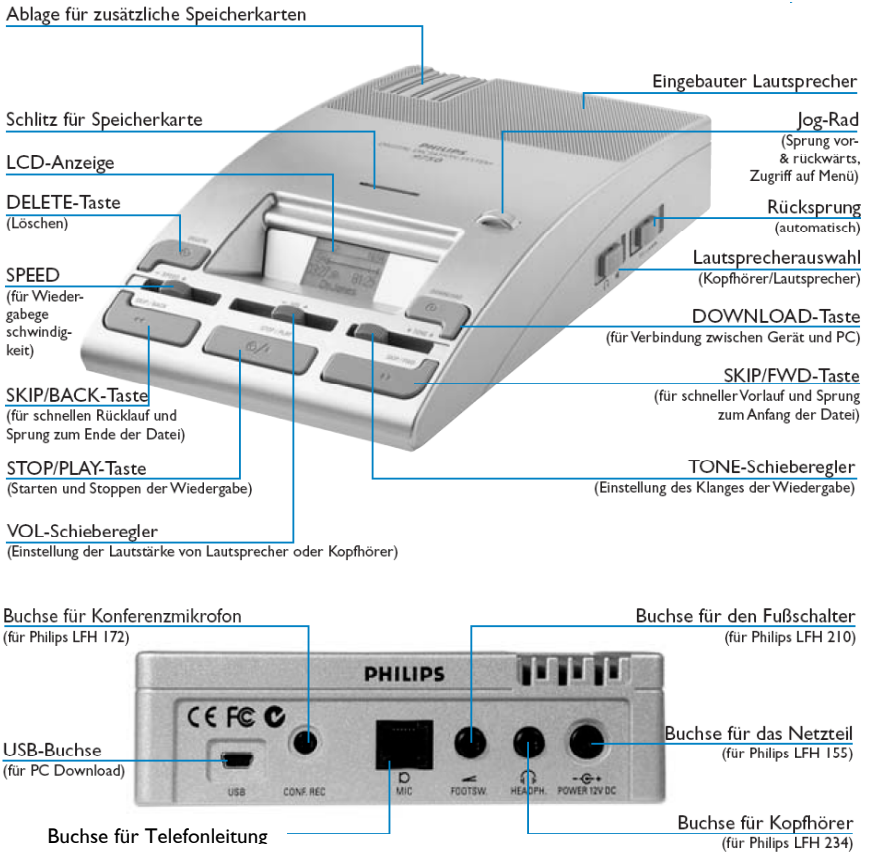
simply working smarter

D

Kurzanleitung

Übersichtsdarstellung

Die folgende Grafik zeigt das Gerät und die Hauptfunktionen.



Aufnehmen

Gerät aktivieren – Die erste telefonische Aufnahme

1. Vergewissern Sie sich, dass die mitgelieferte Speicherkarte in den Speicherkartenschlitz auf der Oberseite des Gerätes eingesteckt ist.
2. Vergewissern Sie sich, dass die Lautsprecherauswahl auf der rechten Seite auf der Lautsprecher-Position eingestellt ist( ).
3. Schalten Sie den Desktop 9850 ein, indem Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen. Die von hinten beleuchtete LCD-Anzeige leuchtet auf.
4. Stecken Sie das mitgelieferte Telefonkabel auf der Rückseite des Desktop 9850 und in die Telefonanschlussdose ein. **Das DTD9850 muß an Stelle eines Telefons angesteckt sein. Kein anderes Gerät darf an dieser Telefondose angesteckt sein.**
5. Rufen Sie die Telefonnummer an, an die das Desktop 9850 angeschlossen ist.
6. Nach etwa zweimaligem Klingeln sollten Sie das Kommando **Bereit zum Diktat** hören; Sie können jetzt mit dem Diktat beginnen.
7. Wenn Sie mit der Aufnahme Ihres Diktats fertig sind, drücken Sie die ***-Taste und danach die **#**-Taste.

Die Aufnahme starten / stoppen

Drücken Sie **1** auf Ihrer Touch-Tone-Tastatur, um die Aufnahme zu unterbrechen; drücken Sie **2**, um erneut mit der Aufnahme zu beginnen.

Priorität

Drücken Sie **6** auf Ihrer Touch-Tone-Tastatur, um der aktuellen Datei eine Priorität zuzuweisen ( ); dies ist jederzeit möglich.

Nächstes Diktat

Drücken Sie **8** auf Ihrer Touch-Tone-Tastatur, um die aktuelle Datei mit der End-of-Letter-Anzeige ( ) zu markieren. Eine neue Datei wird angelegt (auf der LCD-Anzeige wird eine neue Dateinummer angezeigt). Sie können jetzt sofort mit der Aufnahme beginnen und brauchen dazu keine weiteren Tasten zu drücken.

Auflegen

Drücken Sie * und danach **#** auf Ihrer Touch-Tone-Tastatur, um die Verbindung des Desktop 9850 mit Ihrem Telefon zu unterbrechen; dies ist jederzeit möglich.

Um die Sprache der Kommandos zu ändern: Bitte lesen Sie im Kapitel "*Desktop 9850 Menü*" nach, wie Sie die Sprache der Kommandos ändern können.

Wiedergeben

Eine Aufnahme auf dem Gerät wiedergeben

Sie können Audiodateien über den eingebauten Lautsprecher des Desktop 9850 oder über Kopfhörer abhören.

1. Drücken Sie die SKIP/BACK-Taste (◀◀), um die Diktatdatei auszuwählen, die Sie wiedergeben wollen.
2. Um die Wiedergabe zu beginnen, drücken Sie die STOP/PLAY-Taste(⏷/▶). Drücken Sie die Taste erneut, um die Wiedergabe zu stoppen.

Mit dem Desktop 9850 können Sie die Lautstärke (VOL-Schieberegler: − VOL +), den Ton (TONE-Schieberegler: ↓ TONE ↑) und die Geschwindigkeit (SPEED-Schieberegler: − SPEED +) für die Wiedergabe von Audiodateien einstellen.

Schneller Vorlauf und schneller Rücklauf

Mit dem Desktop 9850 können Sie die Aufnahme schnell vorlaufen lassen; drücken Sie dazu die SKIP/FWD-Taste (▶▶) und halten die Taste gedrückt. Sobald das Dateiende erreicht ist, hören Sie einen Piepton und der schnelle Vorlauf wird automatisch gestoppt. Für den schnellen Rücklauf drücken Sie die SKIP/BACK-Taste (◀◀) und halten die Taste gedrückt. Sobald der Dateianfang erreicht ist, hören Sie einen Piepton und der schnelle Rücklauf wird automatisch gestoppt.

Sprung vorwärts und Sprung rückwärts

Mit der Funktion Überspringen des Desktop 9850 können Sie von einer Datei zu anderen wechseln:

- Drücken Sie die SKIP/FWD-Taste (▶▶) oder drehen Sie das Jog-Rad nach rechts, um zum Ende der aktuellen Datei zu springen. Wenn Sie jetzt die SKIP/FWD-Taste drücken oder das Jog-Rad bewegen, gelangen Sie stets an das Ende der nächsten Datei.
- Drücken Sie die SKIP/BACK-Taste (◀◀) oder drehen Sie das Jog-Rad nach links, um zum Anfang der aktuellen Datei zu springen. Wenn Sie jetzt die SKIP/BACK-Taste drücken oder das Jog-Rad bewegen, gelangen Sie stets an den Anfang der vorhergehenden Datei.

Automatischer Rücksprung

Mit dem Desktop 9850 können Sie mithilfe des ABS-Schiebereglers (ABS ▬▬▬■) den Wert des automatischen Rücksprungs für die Platzierung der Wiedergabe spezifizieren. Das bedeutet, dass die Wiedergabe nicht dort beginnt, wo das Diktat beendet wurde, sondern ein paar Sekunden (0, 1, 4, 7) früher.

Im lokalen Betrieb kann die Funktion abgeschaltet werden - stellen Sie dazu den Schieberegler auf 0.

Dateien löschen

Die aktuelle Datei löschen

Drücken Sie die DELETE-Taste (⊗) und halten Sie die Taste mindestens 2 Sekunden lang gedrückt, während sich die aktuelle Datei im STOP-Modus befindet. Um diesen Vorgang zu bestätigen, drücken Sie erneut die DELETE-Taste (⊗) und halten Sie die Taste mindestens 2 Sekunden lang gedrückt.

Eine spezifische Datei löschen

Gehen Sie zu der gewünschten Datei, indem Sie eine der SKIP-Tasten drücken oder das Jog-Rad bewegen. Vergewissern Sie sich, dass sich das Gerät im STOP-Modus befindet. Drücken Sie die DELETE-Taste (⊗) und halten Sie die Taste mindestens 2 Sekunden lang gedrückt.

Um diesen Vorgang zu bestätigen, drücken Sie erneut die DELETE-Taste (⊗) und halten Sie die Taste mindestens 2 Sekunden lang gedrückt.

Hinweis: Um den Löschvorgang abzubrechen, bewegen Sie das Jog-Rad oder drücken Sie die SKIP/BACK-, die STOP/PLAY- oder die SKIP/FWD-Taste.

Alle Dateien löschen

Drücken Sie die DELETE-Taste (⊗) und halten Sie die Taste mindestens 2 Sekunden lang gedrückt. Drücken Sie das Jog-Rad: Auf der LCD-Anzeige erscheint "ALLE" über dem Papierkorb-Symbol. Zur Bestätigung drücken Sie etwa 2 Sekunden lang die DELETE-Taste (⊗).

Hinweis: Die WAV-Prompts im Unterverzeichnis \DPM-WAVE werden n i c h t gelöscht.

Das Desktop 9850-Menü

Auf das Menü zugreifen

Sie können auf das Menü zugreifen, indem Sie das Jog-Rad (◄●►) etwa zwei Sekunden lang drücken. Der Zugriff auf das Menü ist nur möglich, wenn sich das Gerät im Stop-Modus befindet.

- Um zwischen den Menüeinträgen zu wechseln, bewegen Sie das Jog-Rad nach links oder rechts:
- Um einen Menüeintrag auszuwählen, zum Beispiel die Einstellung für Datum und Uhrzeit, gehen Sie zu diesem Menüeintrag, indem Sie das Jog-Rad bewegen. Drücken Sie jetzt auf das Jog-Rad, um Ihre Auswahl zu bestätigen. Dadurch können Sie auf den Menüeintrag zugreifen und seine Einstellungen ändern. Bestätigen Sie die Änderungen, indem Sie das Jog-Rad drücken; dadurch gelangen Sie wieder zum Hauptmenü.

  Um die Auswahl eines Menüeintrag zu beenden ohne die Änderungen zu bestätigen, drücken Sie die DELETE-Taste (⊗). Dadurch wird das Hauptmenü beendet und alle Änderungen werden verworfen.

Um das Menü zu beenden, können Sie zwischen folgenden Möglichkeiten wählen:

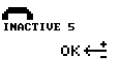
- Wählen Sie den Menüeintrag für das Beenden des Menüs aus und bestätigen Sie die Auswahl, indem Sie das Jog-Rad drücken:
- Drücken Sie die DELETE-Taste (⊗).

Hinweis: Wenn innerhalb von zehn Sekunden kein Menüeintrag ausgewählt wird, beendet das Gerät das Menü automatisch und kehrt in den Stop-Modus zurück.

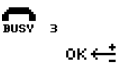
Menüeinträge

Das Gerät wird mit einem Menü mit folgenden Menüeinträgen geliefert, mit denen allgemeine Einstellungen vorgenommen werden können:

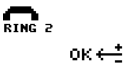
- Datum und Uhrzeit einstellen:
- Die Sprache für die Kommandos einstellen : ***E/FR/D/ES*** – wählen Sie zwischen Englisch, Französisch, Deutsch oder Spanisch für die Kommandos. Hinweis: "***Private***" ist eine zusätzliche Option – reserviert für eine weitere Sprache. Zur Benützung müssen entsprechende WAV Files auf die Speicherkart kopiert werden [Format: WAV,16bit,12kHz,mono].
- Den Überschreib- oder Einfüge-Modus einstellen: - die Standardeinstellung ist der Überschreibmodus.
- Das Aufnahmeformat einstellen: SP LP (Standard Play oder Long Play mobile)
- Den Signalton aktivieren und deaktivieren:
- Mikrofonempfindlichkeit : - befindet sich auf automatisch im Telefonaufnahmemodus
- Kommando-Aktivierung ein/aus: - während des Telefonbetriebs ist diese Funktion ausgeschaltet.
- Beleuchtung ein/aus:
- Kontrast ändern:
- Aufnahmezeit anzeigen: -02:59 (verbleibende Aufnahmezeit) oder +03:05 (verbrauchte Aufnahmezeit)
- Speicherkarte neu formatieren: **Achtung**: Damit werden ebenfalls alle Kommandos gelöscht!
- Erinnerungsansage "*Bitte Taste drücken*", wenn in Pause (Stop) keine Tasten gedrückt werden und kein Stimmpegel festgestellt wurde. Einstellbar zwischen 1 / 5 / 10 / 30 Minute, die Standardeinstellung beträgt 5 Minuten:



- Erkennungsniveau Besetzt: 1 = raschestes Erkennungsniveau, die Verbindung wird bereits nach sehr kurzer Besetzt-Sequenz unterbrochen; das könnte ggf. sein wenn gepfiffen wird; 2 = einfache Erkennung des Aufgelegt-Signals, für kurze Besetzt-Sequenzen; 3, 4= langes Besetzt-Signal nötig, äußerst selektiv zwischen Stimm- und Besetzt-Ton.



- Die Anzahl der Klingeltöne konfigurieren, bevor das Gerät sich einschaltet. Die Standardeinstellung beträgt 2 Klingeltöne, bevor das Gerät den Anruf entgegennimmt:



- Den Menüeintrag für das Beenden des Menüs auswählen und die Auswahl durch Drücken des Jog-Rads bestätigen:

Speicherkarte

Das Desktop 9850 arbeitet mit einer Speicherkarte vom Typ MMC oder SD mit einer Speicherkapazität von bis zu 2 GB.

Beispiel: Eine 64 MB-Speicherkarte unterstützt bis zu 10 Stunden Aufnahmezeit im Standard Play-Format (SP) oder 15 Stunden Aufnahmezeit im Long Play mobile-Format (LPm).

Hinweis: Die mitgelieferte Speicherkarte enthält Kommando-Dateien (.wav-Format) in einem Unterordner namens **DPM-WAV**. Diese Kommando geben dem Diktierer Feedback und Hinweise. Wir empfehlen Ihnen, auf Ihrem PC eine Sicherheitskopie des Unterordners **DPM-WAV** mit den Telefon-Kommando-Dateien anzulegen.

Wichtig: Formatieren Sie die Speicherkarte nur dann neu, wenn dies tatsächlich nötig ist, da die auf der Speicherkarte gespeicherte Telefon-Kommando-Dateien sonst verloren gehen würden. Wird die mitgelieferte Speicherkarte neu formatiert, gehen die Kommandos verloren. Sie müssen Sie manuell neu installieren, indem Sie sie auf die Speicherkarte kopieren, die Sie gerade benutzen. Sie finden die Kommandos auf der mitgelieferten CD; Sie können Sie aber auch unter www.philips.com/dictation > Support Center > Software Downloads > Mobile Dictation herunterladen.

Die Speicherkarte wechseln

Drücken Sie die Speicherkarte, die gerade eingesteckt ist, im Führungsschlitz nach unten gegen den Federwiderstand, bis Sie ein leises Klicken hören. Ziehen Sie jetzt die Karte heraus und schieben Sie die neue Karte nach unten in den Schlitz, bis Sie das Klicken hören.

Die Speicherkarte formatieren

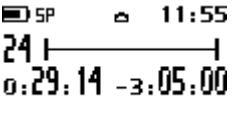
Wenn Sie eine neue, nicht formatierte Speicherkarte einstecken, muss diese vom Gerät formatiert werden. Um diesen Vorgang zu starten, drücken Sie DELETE-Taste (⊗) mindestens zwei Sekunden lang; die Speicherkarte wird jetzt automatisch formatiert.

LCD-Anzeige

Das Desktop 9850 ist mit einer hochwertigen grafischen LCD-Anzeige ausgestattet. Folgende Symbole werden angezeigt:

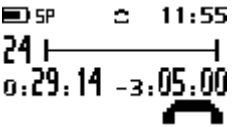
SP	Standard Play	LP$_m$	Long Play mobile
AM	AM-Symbol (Stunden vor 12 Uhr Mittag)	PM	PM-Symbol (Stunden nach 12 Uhr Mittag)
◂◂	Schneller Rücklauf	▸▸	Schneller Vorlauf
●	Aufnahme	▸	Wiedergabe
+	Stopp	⇩	Einfüge-Modus
♪	EOL (End-of-Letter)	!	Priorität
🔒	Schreibgeschützte SD-Karte		

Anrufe können entgegengenommen werden



Diese LCD-Anzeige zeigt den lokalen Modus an – es ist aufgelegt und es wurden keine Anrufen entgegengenommen. Die lokalen Tasten können benutzt werden.

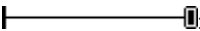
Ein Anruf wird entgegengenommen



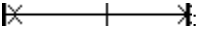
Diese LCD-Anzeige zeigt den abgenommenen Fern-Modus über Telefonleitung an. Die lokalen Tasten sind blockiert und können nicht benutzt werden.

Statusanzeigenleiste

Die Statusanzeigenleiste kann wie folgt aussehen (der folgende Überblick zeigt nur die wichtigsten Statusanzeigen):


: Ein Diktat wird aufgezeichnet.

: Eine Audiodatei wird wiedergegeben.


: Die gesamte Audiodatei wurde zum Löschen markiert.

Telefonkommandos - Telefontonwahlverfahren

1 Pause (Stop)	**2** Aufnahme	**3** Schneller Rücklauf
4 Schneller Vorlauf	**5 Rücksprung** (**A**uto-**b**ack**s**pace) ***ABS***	**6** Prioritätskennung **!**
7 Wiedergabe	**8** Nächstes Diktat End-of-Letter	**9** PAUSE (Stop)
* Beenden Drücken Sie: * gefolgt von der # - Taste	**0** Nächstes Diktat Nächstes Diktat und Zuweisen einer neuen Arbeitsnummer	# EINGABE a) Zugangscodes wenn weniger als 4 Stellen b) Arbeitsnummer c) Beenden nach * Taste

Benützung der Telefontastatur

Nach drückern einer Taste hören sie das korrespondierende Kommando ("Voice Prompt"):

Taste	**Standard User**	**Fortgeschrittener User**[7]	**Voice Prompt** [.wav File auf der MMC Speicherkarte]
1	Pause (Stop)	Pause (Stop)	Pause
2	Aufnahme	Aufnahme	Beepton
3		Schneller Rücklauf	Schneller Rücklauf
4		Schneller Vorlauf	Schneller Vorlauf
5	Rücksprung (**A**uto-**b**ack**s**pace)	Rücksprung (**A**uto-**b**ack**s**pace)	Überspringen
6	Priörität	Priörität	Priöritätskennung gesetzt
7		Wiedergabe	Wiedergabe
8	Nächstes Dikta	Nächstes Dikta	Nächstes Dikta
9	Pause (Stop)	Pause (Stop)	Pause
0	Nächstes Diktat mit neuer Arbeitstypennummer starten	Nächstes Diktat mit neuer Arbeitstypennummer starten	Arbeitsnummer gefolgt von der Raute Taste eingeben
#	Eingabe der Useridentifikationsnummer - falls weniger als 4 Ziffern verwendet werden.	Eingabe der Useridentifikationsnummer - falls weniger als 4 Ziffern verwendet werden.	Aufnahmebereit[8]
***, #**	Aufnahme beenden	Aufnahme beenden	Vielen Dank, das Gerät legt nun auf
…, #	Useridentifikationsnummer ist nicht in der Liste	Useridentifikationsnummer ist nicht in der Liste	ungültige Eingabe

[7] Fortgeschrittener User: Zur Konfigurierung lesen Sie bitte das Kapitel "Zuweisung von Useridentifikationsnummern".

[8] Wenn die Idntifikationsummer nicht korrekt engegeben wurde hören Sie „ungültige Eingabe".

Konfiguration mittels Software

PC Systemanforderungen

Hardware-Anforderungen

- Empfohlen: Pentium III, 500 MHz und 128 MB RAM, 30 MB Speicherplatz für SpeechExec, 150 MB für Microsoft .NET 1.1 Framework (für Windows XP SP2 nicht erforderlich), 1 freier USB-Anschluss.

Software-Anforderung

Für alle unten aufgelisteten Betriebssysteme empfehlen wir vor der Installation von SpeechExec die Übernahme des neuesten verfügbaren Service Pack.

- Windows 2000 (Service Pack 3 ist erforderlich), Windows XP (Ausgabe Home oder Professional)

Software-Installation

Hinweis: Um das Programm unter Windows 2000 oder Windows XP installieren zu können, muss ein Benutzer über Administratorrechte verfügen. Falls Sie Hilfe brauchen, wenden Sie sich bitte an Ihren Systemadministrator. Die SpeechExec-Software wird auf einer CD geliefert. Wenn Sie die SpeechExec-CD in das CD-ROM-Laufwerk einlegen, wird autorun.exe gestartet. Wählen Sie **Installieren** aus, um die Installation zu beginnen. Falls das Programm nicht ausgeführt wird, wenn Sie die SpeechExec-CD einlegen, starten Sie das Setup manuell, indem Sie wie folgt vorgehen:

1. Doppelklicken Sie das Symbol **Mein Computer** auf dem Schreibtisch.
2. Doppelklicken Sie das Symbol des CD-ROM-Laufwerks; der Inhalt der CD wird angezeigt.
3. Starten Sie das Programm autorun.exe, indem Sie es doppelklicken, und wählen Sie **Installieren** aus.
4. Folgen Sie den Anweisungen in der Dokumentation, die mit der CD mitgeliefert wurde.

Installieren des Treibers für das Desktop 9850

1. Schließen Sie das Desktop 9850 an das Stromnetz an.
2. Schalten Sie Ihren Computer ein und verbinden Sie den USB-Port des 9850 mit dem USB-Port des PC.
3. Drücken Sie die DOWNLOAD-Taste (⊙) auf dem Desktop 9850, um die Verbindung zu Ihrem Computer herzustellen.

Die Meldung **Neue Hardware gefunden** wird angezeigt und die Installation wird automatisch durchgeführt.

Hinweis: Wenn diese Meldung nicht angezeigt wird, prüfen Sie, ob der USB -Port im BIOS Ihres Systems freigegeben ist. Einzelheiten hierzu finden Sie in Ihrer Hardware-Dokumentation oder wenden Sie sich an Ihren Hardware-Händler.

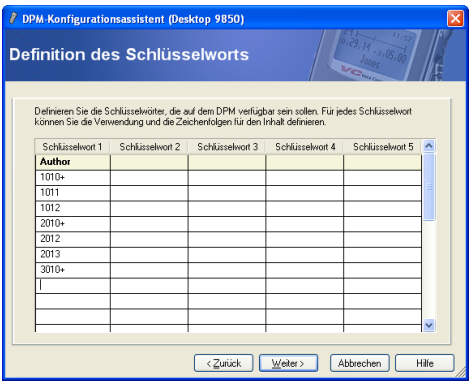
Zuweisung von Useridentifikationsnummern: Zugangsbeschränkung

1. Schließen Sie das Desktop 9850 mit dem USB-Kabel an den PC an und stellen Sie die Verbindung her, indem Sie die DOWNLOAD-Taste(⬇) drücken.
2. Starten Sie das Softwareprogramm, gehen Sie in das **DPM**-Menü und wählen Sie **DPM Assistent** aus.
3. Definieren Sie alle benötigten Benutzer-IDs auf der Seite **Definition des Schlüsselwortes**. **Schlüsselwort1**: Verwendung = Autor, Inhalt = IDs für jeden autorisierten Benutzer (mindestens eine, maximal vier Ziffern).
4. Folgen Sie den weiteren Anweisungen; wenn Sie auf **Fertig** klicken, werden die IDs auf das Gerät übertragen.

Hinweis: Einem Desktop 9850 können bis zu 20 verschiedene Benutzer-IDs zugeordnet werden.

Beispiel: In diesem Beispiel haben einige Benutzer-IDs ein **+**-Zeichen nach der ID (1010+. 2010+, 3010+). Damit werden die Rechte fortgeschrittener Benutzer angezeigt, das heißt, diesen Benutzern stehen sämtliche Distanzfunktionen zur Verfügung.

Hinweis: Für Einzelheiten zur Arbeitsweise mit den Telefontasten verweisen wir auf den Abschnitt "Die Telefontastatur benutzen" weiter oben.



Diktaten eine Arbeitstypennummer zuweisen

Nachdem Sie Ihre Benutzer-ID (Schlüsselwort 1) eingegeben haben, können Sie einen Arbeitstypencode zuweisen.

Dieser Code wird in jeder Header-Datei eines Diktats (Schlüsselwort 2) gespeichert und ermöglicht das zusätzliche Sortieren und Filtern während der Transkription.

Hinweis: Der anrufende Autor kann bis zu zwei Ziffern als Arbeitstypencode vergeben: 1 bis 99.

Wenn keine Benutzer-ID (Schlüsselwort 1) eingegeben wurde, wird nur nach einem Arbeitstypencode gefragt. Als Vorbedingung gilt: Beim Schlüsselwort 2 muß in der ersten Zeile ein Verwendungszweck z.B. „Arbeitstype” eingetragen sein.

Getting started

Wählen Sie die Telefonnummer mit der das Desktop 9850 verbunden ist und warten Sie auf die Stimme ***„Zugangscode gefolgt von der Raute Taste eingeben“.***

Geben Sie über die Touch-Tone-Tastatur Ihres Telefons Ihre Benutzer-ID ein; wenn die Zahl aus weniger als vier Ziffern besteht, müssen Sie die Eingabe mit der Raute-Taste abschließen (**#**). Wenn Ihre ID akzeptiert wird, hören Sie ein Bestätigungskommando und können mit dem Dikat beginnen.

Hinweis: Wird die ID nicht in der Schlüsselwortliste gefunden, wird der Zugriff verweigert. Drei Versuche sind möglich, bevor das Desktop 9850 auflegt.

Daten vom Desktop 9850 auf den PC übertragen

Sie können das Desktop 9850 als **Teil eines Workflow-Management** für den Datenaustausch benutzen, indem Sie Dateien auf einen PC übertragen. Mit dem Softwareprogramm können Sie die Einstellungen vornehmen und auswählen, wie Sie das Gerät bedienen wollen. Je nachdem, wie Sie den Datentransfer definiert haben, kann der Download einer Audiodatei von dem Gerät auf den PC automatisch oder durch Drücken der DOWNLOAD-Taste (⏬) auf dem Desktop 9850 gestartet werden.

Hinweis: Während der Datenübertragung auf den PC sind alle Tasten und Schalter am Gerät desaktiviert und die Telefonaufzeichnung ist nicht möglich. Die Einstellungen des Programms legen fest, ob Dateien, die vom Desktop 9850 auf den PC heruntergeladen werden, nach ihrer Übertragung von der Speicherkarte des Desktop 9850 gelöscht werden.

Manueller Download

1. Das Gerät befindet sich im Stopp-Modus und ist über das USB-Kabel mit Ihrem PC verbunden. Das Softwareprogramm wurde installiert und ist aktiv (das Programm-Icon wird in der Windows-Taskleiste angezeigt).
2. Drücken Sie die DOWNLOAD-Taste (⏬) am Gerät, um die Übertragungsverbindung zum PC zu aktivieren. Das Stundenglas ⏳ zeigt an, dass Daten heruntergeladen werden.
3. Wenn der Datentransfer abgeschlossen ist, wird eines der folgenden Symbole angezeigt:
4. Der Download wurde erfolgreich abgeschlossen: ☺ bzw. der Download war nicht erfolgreich: ☹
5. Um den USB-Modus zu verlassen, drücken Sie die STOP/PLAY-Taste (⏬/▶).

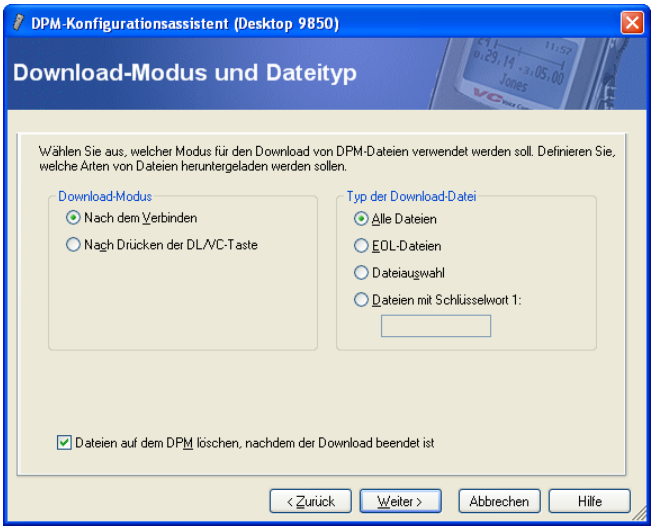
Hinweis: Wenn die automatische Download-Funktion aktiviert ist, wird der Datentransfer zwischen dem Desktop 9850 und dem PC automatisch gestartet – dies kann bis zu 40 Sekunden dauern.

Automatischer Download

Sie können das Desktop 9850 so konfigurieren das nach dem beenden ein automatischer File Download zum PC stattfindet:

1. Starten Sie das Software Programm und wählen Sie im Menüpunkt **DPM** den Unterpunkt **DPM Assistant** aus**.**
2. Auf der Seite **Download-Modus und Dateityp** selektieren Sie **Nach dem Verbinden** and **All Dateien**.
3. Folgen Sie den Anweisungen des Assitenten; wenn Sie auf **Fertigstellen** klicken, werden die Einstellungen auf das angeschlossene Desktop 9850 übertragen.

Weiter Informationen zu den verschiedenen Optionen für die Konfiguration und die Einstellungen des Diktatordners finden Sie in der Online-Hilfe oder im Benutzerhandbuch auf der CD.


DPM-Konfigurationsassistent (Desktop 9850)
Download-Modus und Dateityp
Wählen Sie aus, welcher Modus für den Download von DPM-Dateien verwendet werden soll. Definieren Sie, welche Arten von Dateien heruntergeladen werden sollen.
Download-Modus
Nach dem Verbinden
Nach Drücken der DL/VC-Taste
Typ der Download-Datei
Alle Dateien
EOL-Dateien
Dateiauswahl
Dateien mit Schlüsselwort 1:
Dateien auf dem DPM löschen, nachdem der Download beendet ist
< Zurück
Weiter >
Abbrechen
Hilfe

Erweitere Optionen – Steigern Sie Ihre Effizienz

Eine Telefonleitung hinzufügen

Ein weiteres Digital Telephone Desktop 9850 an eine andere Telefonleitung anschließen. Sie können Ihre Telefonanlage auch so konfigurieren, dass ein Anrufer automatisch auf eine freie Leitung umgeleitet wird, wenn die andere Leitung besetzt ist. **Wenn Sie den automatischen PC-Download konfiguriert haben:** Bis zu vier DTD 9850 können an denselben PC angeschlossen werden – schließen Sie jedes einzelne DTD 9850 mit dem USB-Kabel an einen freien USB-Port dieses PC an.

Transkription am Desktop

Wenn Sie die aufgenommenen Dateien direkt auf Ihrem DTD 9850 im **Freihand-Modus** zurückspulen, überprüfen und transkribieren wollen, können Sie den optionalen Philips-Fußschalter LFH 210 in die entsprechende Buchse „FOOTSW“ auf der Rückseite des Gerätes einstöpseln. Audiodateien können mithilfe der Philips-Kopfhörer LFH 234, die in die Kopfhörerbuchse „HEADPH“ eingestöpselt werden, abgehört werden. **Hinweis**: Während des manuellen Betriebs oder der Transkription ist keine Aufzeichnung über eingehende Anrufe möglich.

PC-Transkription

Sie sollten professionelle PC-Tanskriptionssoftware benutzen, wenn Sie:

- **Die Telefonleitungen** während des Transkriptionsvorgangs **frei halten wollen**,
- **An einem anderen Ort transkribieren wollen** (der nicht mit dem Ort identisch ist, an dem das DTD 9850 aufgestellt ist)
- Die **Telefonjobs** in den **gewöhnlichen** PC-Transkriptions**vorgang eingliedern.**

Dies ist mit dem Philips-Transkriptionset LFH 7277 möglich

Das Transkriptionsset wird zusammen mit dem Fußschalter LFH 210, den Kopfhörern LFH 234 und der USB-Adapterbox geliefert (so dass keine spezielle PC-Soundkarte erforderlich ist). Folgende Funktionen stehen mit dem LFH 7277 zur Verfügung:

- **Über den Fußschalter gesteuerte Datei-Transkription** mit automatischem Rücksprung (ABS).
- **Zugang zu Jobinformationen während des Transkriptionsvorgangs** – dadurch können relevant Diktierdaten wie Länge, Autoren-ID, Arbeitstypennummer und Prioritätsstatus überprüft werden.
- **Passwortgeschützte Dateiverschlüsselung nach** dem Download der DTD 9850-Datei auf den PC – ermöglicht Vertraulichkeit.
- Neue Schreibaufträge **können der Schreibkraft angekündigt werden**, an bestehende Schreibaufträge kann regelmäßig erinnert werden
- **Job-Filter**optionen – die Arbeitsbelastung kann je nach Autoren-ID. Arbeitstypennummer oder Prioritätseinstellung unterschiedlich verteilt werden.
- **Automatische Datei-Archivierung u**nd Löschung – ermöglicht die automatische tägliche Archivierung von Audiodateien.

Problembehandlung beim Desktop 9850

Die Anzeige bleibt leer

Der Desktop 9850 ist ausgeschaltet. Verbinden Sie das Desktop 9850 mit dem Stromnetz.

Warnung:

- Die Speicherkarte kann nicht gelesen werden. Versuchen Sie es mit der Original-Speicherkarte oder einem anderen Speicherkarten-Typ und kopieren Sie die Original-Kommando-Dateien (Sie finden die Original-wav.Dateien auf der CD) in einen Unterordner namens **DPM-WAV**.
- Eine der Tasten könnte blockiert sein: Vergewissern Sie sich, dass keine der Tasten blockiert ist.

Das Desktop 9850 ist nicht aktiv

Das Desktop 9850 ist ausgeschaltet. Verbinden Sie das Desktop 9850 mit dem Stromnetz.

Es ist keine Aufnahme möglich

- Auf der Speicherkarte ist nicht mehr genügend Speicherplatz vorhanden: Löschen Sie Datein von Speicherkarte.
- Sie benutzen eine Speicherkarte, die nicht formatiert ist. Benutzen Sie die Original-Speicherkarte oder formatieren Sie die aktuelle Speicherkarte und kopieren Sie die Kommando-Dateien (Sie finden die Original-wav.Dateien auf der CD oder unter www.philips.com/dictation > Support Center > Software Downloads > Mobile Dictation) in einen Unterordner namens: **DPM-WAV**.

Bei der Wiedergabe ist kein Ton zu hören

- Die Lautstärke ist auf 0 gesetzt: Erhöhen Sie die Lautstärke.
- Die Lautsprecher-Auswahltaste auf der rechten Seite ist auf Kopfhörer ( ) eingestellt; vergewissern Sie sich, dass sie auf die Lautsprecher-Position eingestellt ist( ).

Es können keine Dateien gelöscht werden

- Drücken Sie die DELETE-Taste ( ) etwa zwei Sekunden lang gedrückt halten. Sie werden aufgefordert, das Löschen dieser Datei zu bestätigen. Drücken Sie erneut die DELETE-Taste ( ) für ungefähr zwei Sekunden.
- Ihre Speicherkarte vom Typ SD ist schreibgeschützt ( ): Entfernen Sie den Schreibschutz von der SD-Karte.

Falsche Datei

- Es wird die falsche Datei wiedergegeben: Öffnen Sie die richtige Datei mithilfe der SKIP/BACK-Taste.

Eine Verbindung mit dem PC ist nicht möglich.

Der USB-Treiber wurde nicht richtig installiert

Lösung: Überprüfen Sie, of die USB-Treiber richtig installiert wurden oder ob Sie die Installation des USB-Treibers nicht abgeschlossen haben oder den Vorgang "Unbekanntes Gerät entdeckt" abgebrochen haben, als Sie das Desktop 9850 das erste Mal mit Ihrem PC verbunden haben. Gehen Sie wie folgt vor:

1. Verbinden Sie das Desktop 9850 mit Ihrem PC.
2. Gehen Sie zum Menü **Start**, **Einstellungen**, **Systemsteuerung**, **System**, **Geräte-Manager**.
3. Suchen Sie in der Liste nach einem unbekannten USB-Gerät.
4. Wählen Sie das **Unbekannte Gerät** und klicken Sie **Entfernen**.
5. Klicken Sie **OK** und schließen Sie das Fenster **Systemsteuerung**.
6. Trennen Sie die Verbindung des Desktop 9850 vom PC und verbinden Sie es erneut.
7. Der **Neue Hardware hinzufügen-Assistent** wird gestartet. Klicken Sie **Weiter**.
8. Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm. Wenn der Assistant den Treiber (USB-Massenspeichergerät), entdeckt, klicken Sie **Weiter**, um den Treiber auf Ihren PC zu kopieren.
9. Auf der letzten Assistentenseite klicken Sie **Fertigstellen,** um die Installation abzuschließen.

Windows XP

Beim Installieren des Desktop 9850 weist das Betriebssystem dem Gerät automatisch ein Laufwerk zu. Dieses Laufwerk erscheint als „entfernbarer Datenträger" im Windows Explorer. Manchmal besteht ein Konflikt zwischen der Laufwerkszuordnung für das Desktop 9850 und einer bereits bestehenden Laufwerkszuordnung; daher ist das Desktop 9850 im Windows Explorer nicht sichtbar. Darüber hinaus zeigt das Programm den Status des Desktop 9850 status als **(offline)** an. Lösung: Stellen Sie alle Netzwerk-Laufwerke bereit, beginnend mit den Laufwerksbuchstaben Z, Y, X (in umgekehrter alphabetischer Reihenfolge).

Das PC-Soundsystem funktioniert nicht

Das Desktop 9850 wird als USB-Audiogerät verwendet: Öffnen Sie die Dialogbox **Sound- und Multimedia-Eigenschaften** in der **Systemsteuerung**. Vergewissern Sie sich, dass das PC-Audiosystem die Auswahl für **Bevorzugtes Gerät** ist. Aktivieren Sie die Option **Nur bevorzugte Geräte verwenden**.

Support und Feedback

Für neueste Informationen, die nicht in der Quick Reference enthalten sind, verweisen für auf die **Readme-**Datei auf der CD.

Für weitere Informationen über die verschiedenen Konfigurationsoptionen verweisen wir auf die Online-Hilfe oder auf das Benutzerhandbuch auf der CD.

Weitere Informationen über professioneller Sprachverarbeitungs- und Spracherkennungslösungen von Philips finden Sie auf unserer Webseite: www.philips.com/dictation

COPYRIGHT

© 2006 Philips Speech Processing - Dictation Systems.

Alle Rechte vorbehalten. Das Werk einschließlich aller Teile ist urheberrechtlich geschützt; kein Teil dieses Handbuches darf in irgendeiner Form ohne schriftliche Genehmigung reproduziert werden.

Änderungen vorbehalten.

WARENZEICHEN

Digital Pocket Memo und SpeechMike sind eingetragene Warenzeichen von Philips.

GEGENERKLÄRUNG UND HINWEISE

Philips hat ausführliche Tests mit den gebräuchlichsten Konfigurationen durchgeführt. PC-Peripherie und Gerätetreiber ändern sich jedoch äußerst rasch, so dass ein konfliktfreies Funktionieren nicht garantiert werden kann. Lösungsvorschläge für Probleme dieser Art finden Sie in der **Readme**-Datei.

Die Konformität mit den für das Gerät relevanten EU-Richtlinien wird durch das CE-Zeichen bestätigt.

Dieses Handbuch wurde auf chlorfreiem, wiederverwertetem Papier gedruckt und ist in hohem Maße umweltverträglich. Die Kartonverpackungen können wiederverwertet werden. Das elektronische Gerät enthält wiederverwertbare Materialien.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt Philips Dictation Systems Austria GmbH, dass sich das Gerät LFH 9850 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.

Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

Bitte beachten Sie, dass wir keine Haftung für Datenverluste übernehmen.

Spezifikation

ENCODER:		
Bitrate / Samplerate / Frequenzgang	DSS SP	1750 Bytes pro Sekunde / 12 kHz / 300 - 6,000 Hz
	DSS LPm	1166 Bytes pro Sekunde / 8 kHz / 300 - 4,000 Hz
AUFNAHME:		
Analoge Telefonleitung – POTS [9]		RJ-11 Stecker
Externes Mikrofon		2.5mm (für optionales LFH 172)
Freihändiges diktieren mittels Fußschalter		3.5mm Buchse (für optionalen Fußschalter 210)
WIEDERGABE:		
Freihändiges wiedergeben mittels Fußschalter		Mittels optionalem Fußschalter LFH 210
Einstellung von Tonhöhe / Geschwindigkeit / Lautstärke		Ja / Ja / Ja (im lokalen Betrieb)
File Sprungfunktion / Automatischer Rücksprung		Ja, mittels Jog Rad / Ja
AUDIO WIEDERGABE:		
Während Aufnahme		Lautsprecher / Kopfhörer / Lautspr. + Kopfhörer
Während Wiedergabe		Lautsprecher / Kopfhörer / Lautspr. + Kopfhörer
Lautsprecherausgangsleistung		600 mW
ÜBERTRAGUNG DER FILES ZUM PC:		
Übertragungsrate pro File – manuell gestartet		10 Min (ca.1 MB) in 2.2 Sek.
Versenden der Diktate per E-Mail		Ja (kann mittels SW Konfiguration auf autom. E-Mail versenden gestellt werden)
ANSCHLÜSSE:		
USB Buchse		Standard Mini-USB 2.0 full speed
Kopfhörer / Fußschalter / Externes Mikrofon		3.5 mm / 3.5 mm / 2.5 mm (optionelles Zubehör)
SPEICHERMEDIUM:		SD und MMC – bis zu 2 GB
Maximale Aufnahmekapazität		512 Files [FAT 16 – File Format]
Maximale Aufnahmedauer – 64 MB / 2 GB		10 Stunden / 13 Tage
ABMESSUNGEN / GEWICHT		
ABMESSUNGEN / GEWICHT		232 mm x 135 mm x 45 mm / 1.6 kg

[9] **POTS** – steht für "Plain Old Telephone Service". This name is recognized around the world for basic analogue telephone service. A POTS line is a standard analogue telephone line operating at narrowband speeds. POTS takes the lowest 4kHz of bandwidth on twisted pair wiring.

Telefonkommandos

1 Pause (Stop)	**2** Aufnahme	**3** Schneller Rücklauf
4 Schneller Vorlauf	**5 Rücksprung** (**A**uto-**b**ack**s**pace) ***ABS***	**6** Prioritätskennung **!**
7 Wiedergabe	**8** Nächstes Diktat End-of-Letter	**9** PAUSE (Stop)
***** Beenden Drücken Sie: * gefolgt von der # - Taste	**0** Nächstes Diktat Nächstes Diktat und Zuweisen einer neuen Arbeitsnummer	**#** EINGABE a) Zugangscodes wenn weniger als 4 Stellen b) Arbeitsnummer c) Beenden nach * Taste

Bitte beachten: Die Kommandos Schneller Rücklauf (3), Schneller Vorlauf (4) und Wiedergabe (7) stehen nur für fortgeschrittene Benutzer zur Verfügung.

Quick reference
Drücken Sie **1**, um die Aufnahme zu stoppen (Pause).
Drücken Sie **2**, um die Aufnahme zu starten.
Drücken Sie **5**, um den Rücksprung zu aktivieren, also um die Wiedergabe der letzten aufgezeichneten Sekunden zu aktivieren.
Drücken Sie **6**, um dem aktuellen Diktat eine Priorität zuzuweisen.
Drücken Sie **8**, um das End Of Letter-Kennzeichen zuzuweisen und das nächste Diktat zu beginnen.
Drücken Sie **0**, um das EOL-Kennzeichen zuzuweisen & das nächste Diktat mit einer neuen Arbeitstypennummer zu beginnen.

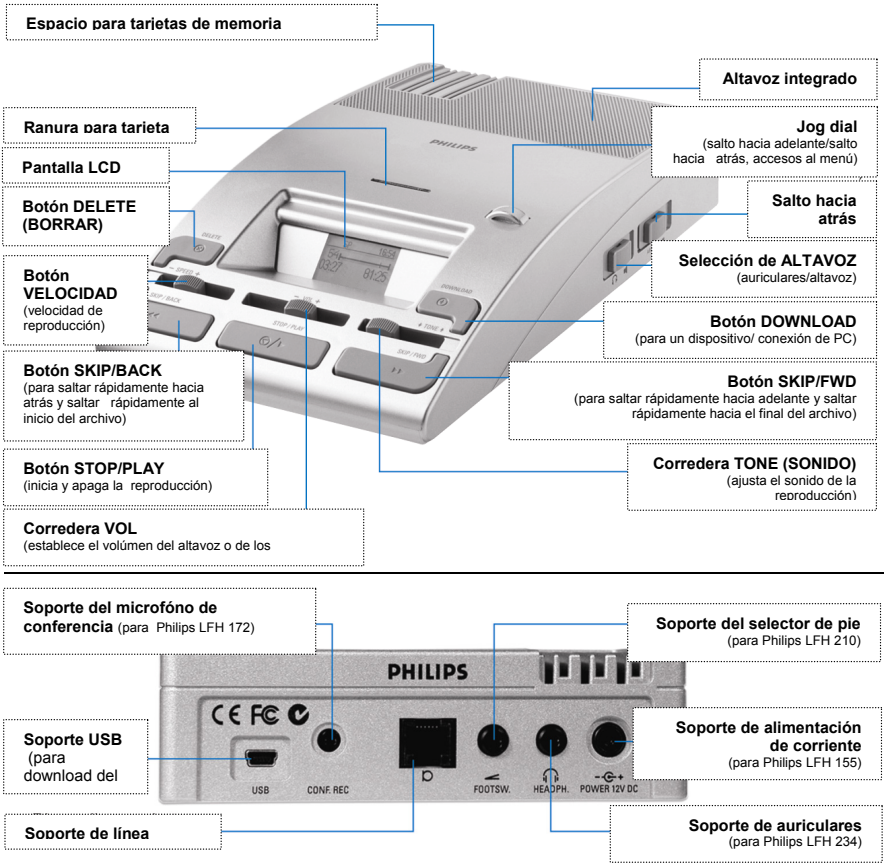
Digital Telephone Desktop 9850/10

simply working smarter

ES Guía de Consulta Rápida

Funciones

The following graphic shows the device and the names of the various parts.



Grabación

Activación del aparato – haciendo la primera grabación de teléfono

1. Asegure de que la tarjeta de memoria esté insertada en la ranura de tarjeta de memoria en la parte de arriba.
2. Asegure de que la selección de altavoz a la derecha está en posición de altavoz ( ).
3. Ponga en marcha el desktop 9850 conectando el aparato a la fuente de abastecimiento de energía principal. La pantalla LC backlit estará iluminada.
4. Conecte el cable de teléfono en la parte posterior del desktop 9850 y el soporte de teléfono. **Cerciórese de conectar el DTD9850 en vez de un teléfono - el DTD9850 debe ser el único dispositivo conectado al enchufe telefónico.**
5. Haga una llamada al número de teléfono con él que el desktop 9850 está conectado.
6. Después de aproximadamente dos sonidos de llamada Usted debería escuchar la voz **listo para el dictado**, Usted puede empezar ahora su dictado.
7. Cuando haya terminado con la grabación de su dictado, pulse la tecla* seguido por la tecla #.

Comienzo/ stop de la grabación

En su teclado de teléfono de toca-sonido (touchtone), pulse **1** para interrumpir la grabación; pulse **2** para volver a iniciar la grabación.

Prioridad

En su teclado de teléfono de toca-sonido (touch tone), pulse **6** para asignar prioridad al archivo actual ( ); esto puede ser efectuado en cualquier momento.

Proximo dictado

En su teclado de teléfono de toca-sonido, pulse **8** para marcar el archivo actual con la indicación Fin -de-Carta ( ). Se abre un nuevo archivo (un nuevo número de archivo es visualizado en la pantalla LC) y puede empezar a grabar inmediatamente sin tener que pulsar ningun otro botón.

Colgar

En su teclado de teléfono de toca-sonido, pulse ***** seguido por **#** para desconectar el desktop 9850 de su teléfono; esto puede ser efectuado en cualquier momento.

Para cambiar el idioma de Pronto de Voz: Por favor, consulte el capítulo "*Desktop 9850 Menú*" sobre cómo cambiar el idioma de Prontos de Voz.

Reproducción

Reproducir una grabación en el aparato

Usted puede escuchar archivos audio mediante el altavoz integrado en el desktop 9850 o mediante auriculares.

1. Pulse el botón SKIP/BACK (◀◀) para seleccionar el archivo del dictado que quiere reproducir.
2. Para iniciar la reproducción, pulse el botón STOP/PLAY (⏏/▶). Vuelva a pulsarlo para apagar la reproducción.

El desktop 9850 facilita ajustar el volúmen (corredera VOL: − VOL +), sonido (corredera TONE(SONIDO): ▼ TONE ▲) y velocidad (corredera SPEED (VELOCIDAD: − SPEED +) para la reproducción de archivos de sonido.

Salto rápido hacia adelante y hacia atrás

El desktop 9850 facilita saltar hacia adelante en la grabación pulsando y manteniendo pulsado el botón SKIP/FWD (▶▶). Tan pronto como se llega al final del archivo, escuchará un pitido y el salto rápido hacia adelante se para automáticamente. Para saltar rápidamente hacia atrás, pulse y mantenga pulsado el botón SKIP/BACK (◀◀). Tan pronto como se llega al inicio del archivo, escuchará un pitido y el salto rápido hacia atrás se para automáticamente.

Saltar hacia adelante y saltar hacia atrás

El desktop 9850 facilita moverse entre los archivos con la función de skip (salto):

- Pulse el botón SKIP/FWD (▶▶) o mueva el Jog Dial hacia la derecha para saltar al final del archivo actual. Después, pulsando el botón SKIP/FWD o moviendo el Jog Dial siempre se mueve al final del próximo archivo.
- Pulse el botón SKIP/BACK (◀◀) o mueve el Jog Dial hacia la izquierda para saltar al comienzo del archivo actual. Después, pulsando el botón SKIP/BACK o moviendo el Jog Dial siempre se mueve al comienzo del archivo anterior.

Auto-retroceso

El desktop 9850 facilita especificar el valor de auto-rectroceso para el posicionamiento automático de la reproducción con la corredera ABS (ABS ▬▬▬), significa que la reproducción no comienza donde se interrumpió el dictado sino algunos segundos (0, 1, 4, 7) antes.

En operación local el parametro de auto-retroceso puede ser apagado – posicione la corredera en 0.

Borrar archivos

Borrar el archivo actual

Pulse y mantenga pulsado el botón DELETE (BORRAR)(⊗) durante al menos 2 segundos mientras que el archivo actual esté en el modo STOP. Para confirmar su acción, pulse y mantenga pulsado el botón DELETE (BORRAR) (⊗) durante al menos otros 2 segundos.

Borrar un archivo memorizado

Mueva al archivo deseado pulsando uno de los botones SKIP o moviendo el Jog Dial. Asegure de que el aparato esté en el modo STOP. Pulse y mantenga pulsado el botón DELETE (BORRAR) (⊗) durante al menos dos segundos. Para confirmar su acción, pulse y mantenga pulsado el botón DELETE (BORRAR) (⊗) durante al menos otros 2 segundos.

Tome nota: Para cancelar el proceso de borrar, mueva el Jog Dial, o pulse el botón SKIP/BACK, STOP/PLAY o SKIP/FWD.

Borrar todos los archivos

Pulse y mantenga pulsado el botón DELETE (BORRAR) (⊗) durante al menos dos segundos. Pulse llave Jog: La pantalla LC visualiza "ALL (TODOS)" en la parte de arriba del símbolo de cubo de basura. Para confirmar pulse el botón DELETE (BORRAR) (⊗) durante aproximadamente 2 segundos.

Tome nota: Los prontos WAV en el subdirectorio\DPM-WAVE n o serán borrados.

Desktop 9850 menú

Acceder al menú

Puede acceder al menú pulsando el Jog Dial (◄●►) durante aproximadamente dos segundos. El menú solo puede ser accedido cuando el aparato está en el modo Stop.

- Para moverse entre las entradas de menú, mueva el Jog Dial hacia la izquierda o hacia la derecha:

- Para seleccionar una entrada de menú, por ejemplo, el establecimiento de la fecha y de la hora, proceda a esta entrada de menú moviendo el Jog Dial. Luego pulse el Jog Dial para confirmar la selección. Esto facilita el acceso a la entrada de menú y la modificación de sus establecimientos. Confirme las modificaciones pulsando el Jog Dial; esto le vuelve al menú principal.

  Para salir de una selección de entrada de menú sin confirmar las modificaciones efectuadas, pulse el botón DELETE (BORRAR) (⊗). De tal manera sale del menú principal e ignora todas las modificaciones.

Para salir del menú, haga uno de los puntos siguientes:

- Seleccione la entrada de menú para salir del menú y confirma la selección pulsando el Jog Dial:

- Pulse el botón DELETE (BORRAR)(⊗).

Tome nota: Si ninguna selección de entrada de menú es efectuado en un espacio de diez segundos, el aparato sale automáticamente del menú y vuelve al modo Stop.

Entradas al menú

El aparato está equipado con un menú que suministra las siguientes entradas al menú para hacer settings (establecimientos) generales:

- Establecer la fecha y la hora:

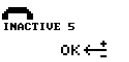
Establecer el idioma del pronto de voz: ***E/FR/D/ES*** – seleccione el idioma del pronto de voz entre inglés, francés, alemán o español. Tome nota: "***Private***" es una opción que puede ser usado para un idioma adicional. Los correspondientes prontos de onda tienen que ser agregados en la tarjeta de memoria [El formato necesario es: WAV,16bit,12kHz,mono].

- Establecer el modo Sobreescritura o Inserción: - en caso de errores se usa el modo de Sobreescritura.
- Establecer el formato de grabación:

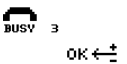
(Reproducción Estándar o Larga Reproducción móvil)
- Activando y desactivando el pitido del aparato:
- Sensitividad del microfóno: - será automática en el modo de grabación de teléfono a distancia
- Activación de voz on/off: - durante operación de teléfono se apagará esta función.
- Luz posterior on/off:
- Cambiando el contraste:
- Visualizando el tiempo de grabación:

(tiempo restante de grabación) o

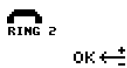
(tiempo de grabación consumido)
- Volviendo a formatear la tarjeta de memoria: **<u>Atención</u>**: Esto borrará igualmente todos los prontos de voz!
- Recordatorio de voz "*sírvase pulsar cualquiera tecla*" si ningunas teclas son pulsadas y ningun nivel de voz ha sido detectado durante la grabación. Ajustable entre 1 / 5 / 10 / 30 minutos. El establecimiento por defecto es 5 minutos:



- Nivel de detección intensa: 1 = más fácil detección, desconexión rápida tras una muy corta secuencia intensa, puede también colgar cuando pita 2 = fácil detección del señal de colgar, para corta secuencia intensa 3, 4 = se requiere una larga señal intensa, muy selectivo entre voz y sonido intenso. El establecimiento de error es 2:



- Configure el número de sonidos antes de que el aparato descuelga. El establecimiento de error es 2 sonidos antes de que el aparato coge la llamada:



- Seleccione la entrada de menú para salir del menú y confirme la selección pulsando el Jog Dial:

Tarjeta de memoria

El desktop 9850 funciona con una tarjeta de memoria del tipo MMC o SD con una capacidad de memoria de hasta 2 GB.

Ejemplo: Una tarjeta de memoria de 64 MB soporta hasta 10 horas de tiempo de grabación en formato de reproducción estándar (Standard Play) (SP) o 15 horas de tiempo de grabación en formato móvil de reproducción larga (Long Play) (LPm).

Tome nota: La tarjeta de memoria suministrada incluye archivos de voz (formato wav) en un subfichero llamado **DPM-WAV**. Estos prontos de voz (voice prompts) conceden feedback y guiado a los autores. Recomendamos que haga un backup de los archivos de prontos de voz de su teléfono en su PC desde el subfichero **DPM-WAV**.

Importante: Solo reformatear la tarjeta de memoria si es realmente necesario, ya que se perderían los archivos de prontos de voz del teléfono memorizados en la tarjeta de memoria (formato.wav). Si la tarjeta de memoria suministrada es reformateada, se perderán estos prontos de voz. Tiene que reinstalarlos manualmente, copiandolos en la tarjeta de memoria de uso. Encuentra los prontos de voz en el CD suministrado o los puede sacar de www.philips.com/dictation > Support Center > Software Downloads > Mobile Dictation.

Cambiando la tarjeta de memoria

Pulse la tarjeta de memoria, actualmente introducido, hacia abajo en la ranura de guiado contra la resistencia hasta escuchar un leve clic; luego retire la tarjeta y introduzca la nueva tarjeta en la ranura hasta que haga un clic.

Formateando la tarjeta de memoria

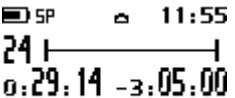
Cuando introduce una nueva tarjeta de memoria no formateada, el aparato tiene que formatearla. Para iniciar este proceso, pulse el botón DELETE (BORRAR) (⊗) durante por lo menos dos segundos; el formatear es efectuado automáticamente.

Pantalla LCD

El desktop 9850 dispone de una pantalla gráfica LCD de alta calidad. Verá los símbolos siguientes:

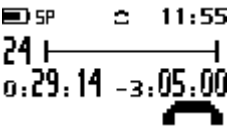
SP	Standard Play (reproducción estándar)	LPm	Long Play mobile (reproducción larga móvil)
AM	AM symbol (símbolo AM – horas antes del media día)	PM	PM symbol (símbolo PM – horas después del medio día)
◂◂	Rápido salto hacia atrás	▸▸	Rápido salto hacia adelante
◉	Grabación	▸	Reproducción
+	Stop	⇕	Modo de inserción
♪	EOL (FDC - Fin de Carta)	!	Prioridad
🔒	Tarjeta SD protegida contra sobreescritura		

Listo para llamada telefónica



Esta pantalla LC indica el modo local – enganchado, no se recibió llamada. Las teclas locales pueden ser activadas.

Recibiendo una llamada telefónica



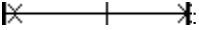
Esta pantalla LC indica el desenganchado modo por línea de teléfono. Las teclas locales son bloqueadas y no pueden ser activadas.

Barra de indicación de estado

La barra de indicación de estado puede aparecer como sigue (toma nota de que el siguiente sumario solo describe las visualizaciones más comunes de la barra de indicación de estado):

: Se está grabando un dictado.

: Se está reproduciendo un archivo de sonido.


: Se está marcando el entero archivo de sonido para ser borrado.

Comandos del teclado de teléfono de toca-sonido

1 Pausa	**2 Grabación**	**3 Salto rápido hacia atrás**
4 Salto rápido hacia adelante	**5 Saltar** *AutoBackSpace*	**6 Prioridad** !
7 Reprodución	**8 Dictado siguiente** *Fin de Carta*	**9 Pausa**
*** Colgar** Pulse ***** seguido por **#**	**0 Dictado siguiente** Fin de Carta y asignar nuevo código de tipo de trabajo	**# ENTRAR** a) Introducir ID usuario (< 4 digitos) b) Asignar código de tipo de trabajo c) Colgar tras tecla *****

Tome nota: Los comandos Salto rápido hacia atrás (3), Salto rápido hacia adelante (4), Reproducción (7) son disponibles solo para usuarios avanzados.

Rápida referencia
Pulse **1** para interrumpir la grabación.
Pulse **2** para iniciar la grabación.
Pulse **5** para activar Auto Back Space hay que activar la reproducción de los ultimos segundos grabados.
Pulse **6** para asignar prioridad al dictado actual.
Pulse **8** para asignar el atributo de Fin de Carta e iniciar el dictado siguiente.
Pulse **0** para asignar el EOL (=FDC) & iniciar el dictado siguiente con un nuevo código de tipo de trabajo.
Pulse * seguido por **#** para desconectar.

Usando el teclado de teléfono

Después de haber pulsado una tecla, escuchará un pronto de voz.

Tecla	**Usuario estándar**	**Usuario avanzado**[10]	**Pronto de voz** [archivo.wav en la tarjeta MMC]
1	Pausa	Pausa	Pausa
2	Grabación	Grabación	Pitido de notificación
3		Salto rápido hacia atrás	Salto rápido hacia atrás
4		Salto rápido hacia adelante	Salto rápido hacia adelante
5	ABS (Auto-backspace)	ABS (Auto-backspace)	Saltar
6	Prioridad	Prioridad	Asignación de prioridad indicada
		Reproducción	Reproducción
8	Dictado siguiente	Dictado siguiente	Dictado siguiente
9	Pausa	Pausa	Pausa
0	Inicie dictado siguiente con nuevo código de tipo de trabajo	Inicie dictado siguiente con nuevo código de tipo de trabajo	Entre el código y pulse la tecla cuadrado
#	Termine ID de usuario cuando hay menos de 4 digitos	Termine ID de usurario cuando hay menos de 4 digitos	Pronto a grabar[11]
***, #**	Termine dictado & cuelgue	Termine dictado & cuelgue	Muchas gracias, el dispositivo se apaga
…, #	ID de usuario no está en la lista	ID de usuario no está en la lista	entrada inválida

[10] Usuario avanzado: Por favor, lea el capítulo “Asignar IDs de usuarios para mayor información

[11] Si el ID de usuario no está reconocido escuchará entrada inválida.

Configurando el aparato con el software

Requisitos del sistema PC

Requisitos de hardware

- Recomendado: Pentium III, 500M Hz y 128 MB RAM, 30 MB espacio de disco duro para SpeechExec. 150 MB para Microsoft .NET 1.1 trabajo de marco (no necesario para Windows XP SP2), 1 libre puerto USB.

Requisitos de software

Para todos los sistemas de operación que se menionan a continuación, recomendamos aplicar el último Paquete de Servicio disponible antes de instalar SpeechExec.

- Windows 2000 (Paquete de Servicio 3 es necesario para soporte de Digital Pocket Memo), Windows XP (edición Home o Professional)

Instalación de software

Tome nota: Un usuario tiene que tener derechos de administrador para instalar el programa bajo Windows 2000 o Windows XP. Contacte su administrador de sistema, si necesita ayuda.

El software es suministrado en un CD. Cuando introduce el CD en su transmisor CD-ROM, **autorun.exe** comienza. Seleccione **Instale** para iniciar la instalación. Si este programa no comienza automáticamente, cuando introduce el CD, inicie manualmente el setup haciendo lo siguiente:

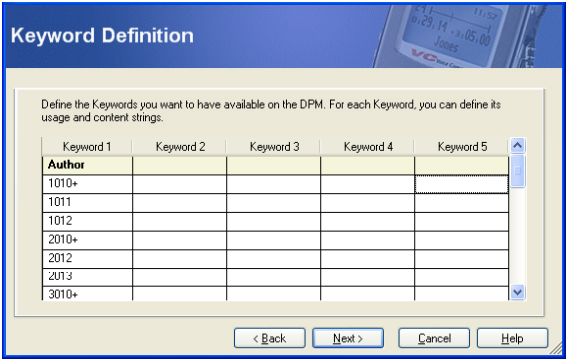
1. Doble clic de la señal **My Computer** en el desktop.
2. Doble clic de la señal transmisor CD-ROM ; verá los contenidos del CD.
3. Comienza el programa **autorun.exe** mediante un doble clic y seleccione **Instalar**.
4. Instalación del transmisor del Desktop 9850
5. Conecte el desktop 9850 con la fuente principal de abastecimiento de corriente.
6. Ponga en marcha su ordenador y conecte el puerto USB del 9850 con el puerto USB del PC.
7. Pulse el botón DOWNLOAD (⊛) en el desktop 9850 para establecer conexión con el PC.

El mensaje **New Hardware Found** (se encontró nuevo hardware) es visualizado y la instalación es efectuado automáticamente.

Tome nota: Si este mensaje no aparece, verifique si el puerto USB funciona en el BIOS de su sistema. Consulte su documentación de hardware para detalles o contacte su vendedor de hardware.

Asignar los IDs de usuario: permitiendo solamente una grabación autorizada de llamadas

1. Conecte el desktop 9850 con el cable USB al PC y establezca la conexión pulsando el butón DOWNLOAD (⊕).
2. Inicie el programa software, proceda al menú **"DPM"** y seleccione **"DPM Wizard"**.
3. En la página **"Keyword Definition"** defina todos los necesarios IDs de usuario. **"Keyword 1"**: uso = autor, contenido = IDs para cada usuario autorizado (minimo un digito, máximo cuatro).
4. Continue mediante la estrella; cuando haga un clic en **"Finish"** los IDs son transferidos al aparato.



Tome nota: Hasta 20 distintos IDs de usuario pueden ser asignados a un desktop 9850.

Ejemplo: En este ejemplo algunos IDs de usuario incluyen un caracter **+** tras el ID (1010+. 2010+, 3010+). Esto indica sus derechos de usuario avanzado, lo que significa todos los funciones remotos serán disponibles para ellos.

Tome nota: Para detalles sobre el trabajo con las teclas de teléfonos, refiera al 'Usando el teclado de teléfono" de arriba.

Asignando un código de tipo de trabajo a los dictados

Es posible asignar un código de tipo de trabajo después de entrar su ID (palabra clave 1) de usuario. Este código es memorizado en cada archivo de dictado (palabra clave 2) facilitando una clasificación adicional de dictado y un filtrar cuando la transcripción es efectuada.

Tome nota: Hasta dos digitos pueden ser asignados como código del tipo de trabajo por el autor que está llamando: de 1 a 99.

Si no se asigna ninguna palabra clave 1, solo se preguntará por el código de tipo de trabajo. La condición previa es un "uso" definido (línea top) en palabra clave 2. Marque p.ej. "tipo de trabajo".

Comenzar

Marque el número de teléfono con el cual el desktop 9850 está conectado y espere el sonido de llamada (dos veces). Se escucha un pronto de voz: ***Introduzca el código usuario y pulse la tecla cuadrado.***

En su teclado de teléfono de toca-sonido, entre su ID de usuario; si el número es inferior a cuatro digitos, tiene que terminar con la tecla de rombo (**#**). Si el ID es aceptado, escuchará un pronto de voz de confirmación y puede iniciar su dictado.

Tome nota: Si no se encuentra el ID en la lista de palabras clave, el acceso es renegado. Tres intentos son posibles antes de que el desktop 9850 cuelga.

Transferencia de datos del desktop 9850 al PC

Puede usar el desktop 9850 como **parte del sistema de gestión del proceso de trabajo** para intercambiar datos transfiriendo archivos a un PC. El programa de software puede ser usado para definir establecimientos para cómo quería operar el aparato. Dependiente de cómo ha definido la transferencia, el downloading de un archivo audio del aparato a su PC puede ser iniciado automáticamente o puede ser iniciado pulsando el botón DOWNLOAD (⏬) en el desktop 9850.

Tome nota: Durante la transferencia al PC, todos los botones y teclas del aparato están inactivos y la grabación de teléfono no es posible. Los establecimientos del programa definen si los archivos que son cargados del desktop 9850 al PC son borrados de la tarjeta de memoria del desktop 9850 después de la transferencia.

Download manual

1. El aparato está en modo de Stop y está conectado con su PC mediante el cable USB. El programa de software ha sido instalado y está activo (la señal de programa está en el area de notificación de la barra de trabajo de Windows).
2. Pulse el botón DOWNLOAD (⏬) en el aparato para activar la conexión de transferencia al PC. El reloj de arena ⏳ es visualizado, indicando de que el download está en marcha.
3. Cuando se finaliza el download, uno de los siguientes símbolos es visualizado:
4. Download éxitoso: ☺ Download no éxitoso: ☹
5. Para salir del modo USB, pulse el botón STOP/PLAY (⏬/▶).

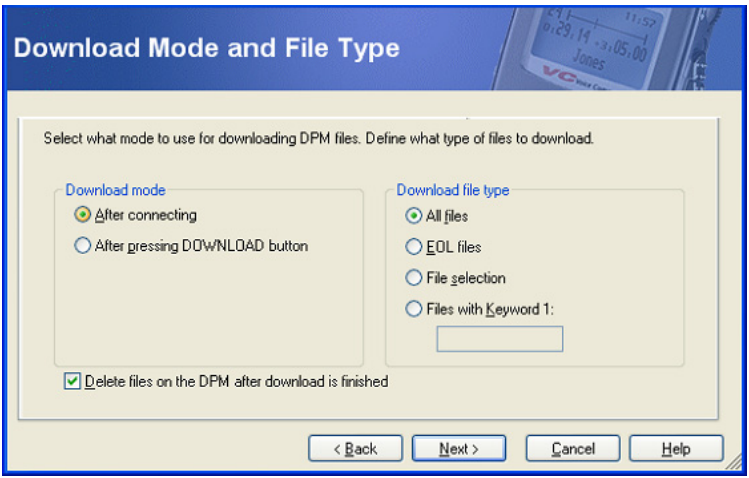
Tome nota: Si el parametro de download automático es activado, la transferencia de datos entre el desktop 9850 y el PC comienza automáticamente - – puede durar hasta 40 segundos.

Download automático

Puede configurar el desktop 9850 para cargar automáticamente grabaciones acabadas al PC:

1. Abrir el programa de software, proceda al menú "**DPM**" y seleccione **"DPM Wizard"**.
2. En la página **"Download Mode and File Type" (modo de caraga y tipo de archivo)** seleccione **"After connecting" (tras la conexión)** y **"All files" (todos los archivos)**.
3. Continue mediante la estrella; cuando haga un clic en **"Finnish"** los establecimientos son transferidos al desktop 9850 conectado.

Para más información sobre las diferentes opciones de configuración y cómo establecer el fichero de destino de dictado, consulte la asistencia online o el manual de usuario en el CD.


Download Mode and File Type
Select what mode to use for downloading DPM files. Define what type of files to download.
Download mode
After connecting
After pressing DOWNLOAD button
Download file type
All files
EOL files
File selection
Files with Keyword 1:
Delete files on the DPM after download is finished
< Back
Next >
Cancel
Help

Expandiendo opciones – ganando eficiencia

Agregando una línea de teléfono

Conecte un desktop 9850 de teléfono digital adicional a otra línea de teléfono. Puede igualmente configurar el sistema de teléfono de tal manera para que una persona que llama por teléfono está automáticamente dirigida a la línea libre, cuando la otra línea queda ocupada. **Si ha configurado para un download automático de PC:** Hasta cuatro DTD 9850 pueden ser conectados al mismo PC – conecte cada DTD 9850 con el cable USB a un libre puerto USB de este PC.

Transcriba en el desktop

Si quiere reproducir, revisar y transcribir los archivos grabados directamente en su DTD 9850 en **modo de manos libres**, puede enchufar el control de pie opcional de Philips LFH 210 en el soporte correspondiente "FOOTSW" en la parte posterior del aparato. Para escuchar de forma privada los auriculares opcionales de Philips LFH 234 pueden ser agregados al soporte de auriculares "HEADPH". **Tome nota**: Durante la operación manual o la transcripción no es posible grabar llamando.

Transcripción PC

Un software de transcripción profesional de PC debería ser usado en caso de que quiere:

- **Mantener la línea de teléfono libre** durante el proceso de transcripción,
- **Transcribir en otro sitio** (diferente a dónde el DTD 9850 está situado).
- **Incorporar** los **trabajos de teléfono en su proceso regular de** transcripción de PC**.**

Esto puede ser hecho con el Philips Transcripción Set LFH 7277 (Equipo de Transcripción de Philips LFH 7277).

El equipo de transcripción está equipado con control de pie LFH 210, los auriculares LFH 234 y la caja de adaptador USB (para que no se requiere ninguna tarjeta de sonido especial de PC).

Los siguientes parametros son disponibles con LFH 7277:

- **Transcripción de archivo controlado por pie** con auto back-space (ABS).
- **Acceso a información de trabajo durante la transcripción** – facilita reviser datos de dictados relevantes, p.ej. como la longitud, ID del autor, código del tipo de trabajo y estado de prioridad.
- **Codificación de archive protegido por palabra de acceso** después del download del archivo DTD 9850 al PC – facilita la confidencialidad.
- **Notificación para la persona que efectua la transcripción** de la llegada de un nuevo trabajo y recordatorio regular.
- **Opciones de filtro de trabajos** – facilita el trato del trabajo según el ID de autor, código de tipo de trabajo o establecimiento de prioridades.
- **Archivando automáticamente los archivos** y limpiando – facilita archivar automáticamente cada día los archivos de sonido

Detectar errores en el desktop 9850

No aparece nada en la pantalla

El desktop 9850 está apagado: Conecte el desktop 9850 con la fuente principal de abastecimiento de corriente.

Advertencia:

- La tarjeta de memoria no puede ser leído. Pruebe la tarjeta de memoria original o pruebe otra tarjeta de memoria y copie los archivos originales de pronto de voz (puede encontrar los archivos orginales .wav en el CD) en un subfichero denominado **DPM-WAV**.
- Uno de los botones puede ser bloqueado: Asegure de que ninguno de los botones esté bloqueado.

Desktop 9850 está inactivo

El desktop 9850 está apagado: Conecte el desktop 9850 con la fuente principal de abastecimiento de corriente.

Grabación no es posible

- No queda bastante espacio en la tarjeta de memoria: Borre archivos de la tarjeta de memoria.
- Está usando una tarjeta de memoria que no está formateada. Use la tarjeta de memoria original o formatea la tarjeta de memoria actual y copie los archivos de pronto de voz, puede encontrar los archivos .wav originales en el CD o en www.philips.com/dictation > Support Center > Software Downloads > Mobile Dictation) en un subfichero denominado: **DPM-WAV**.

Ningun sonido durante la reproducción

- El volumen es bajo(0): Aumente el volumen.
- La tecla de selección de orador en la parte de derecha está posicionado en auriculares (); asegure de que esté posicionado en posición de altavoz ().

Borrando archivos no es posible

- Todos los archivos son finalizados con EOL (=FDC) (): Saque el EOL (=FDC) del archivo pulsando y manteniendo pulsado el botón DELETE (BORRAR) () durante aproximadamente dos segundos. Se le pedirá de confirmar el borrado de este archivo. Pulse el botón DELETE (BORRAR) () durante aproximadamente otros dos segundos.
- Su tarjeta de memoria, del tipo SD, está protegido contra sobreescritura (): Saque la protección de sobreescritura de la tarjeta SD.

Archivo erróneo

- El archivo erróneo es reproducido: Abra el archivo correcto usando el botón SKIP/BACK.

Conexión con el PC no es posible.

El transmisor USB no ha sido instalado debidamente

Solución: Revise si los transmisores USB han sido instalados correctamente. Si no ha finalizado la instalación del transmisor USB o si ha cancelado el proceso 'aparato no conocido detectado' por primera vez que ha conectado el desktop 9850 con su PC. Proceda como sigue:

Conecte el desktop 9850 con su PC.

Vaya al menú de **Start (inicio), Settings (establecimientos), Control Panel (panel de control)**, **System (sistema)**, **Device Manager (manager de dispositivo)**.

Busque un dispositivo USB no conocido en la lista.

Seleccione el **Unknown Device (dispositivo desconocido)** y haga un clic en **Remove**.

Haga un clic en **OK** y cierre la ventana **Control Panel**.

Desconecte el desktop 9850 y conectelo de nuevo.

El **Add New Hardware Wizard** está puesto en marcha. Haga un clic en **Next**.

Sigua las instrucciones que aparecen en la pantalla. Cuando la estrella detecta el transmisor (USB Mass Storage Device), haga un clic en **Next** para copiar el transmisor a su PC.

En la última página de estrella, haga un clic en **Finish** para finalizar la instalación.

Windows XP

Durante la instalación del desktop 9850, el sistema operativo asigna automáticamente un transmisor para el desktop 9850. El transmisor aparece como 'un disco removible' en el Windows Explorer. Algunas veces hay un conflicto entre la asignación del transmisor para el desktop 9850 y una aplicación existente del transmisor; por lo tanto el desktop 9850 no puede ser visualizado en el Windows Explorer. Adicionalmente, el programa de software visualiza el estado de desktop 9850 como **(desconectado)**.

Solución: Instale todos los transmisores de la red empezando con las letras Z, Y, X (en orden alfabético invertido).

El sistema de sonido del PC no funciona

El desktop 9850 es usado como un dispositivo de sonido USB: Abra la caja de diálogo **Sounds and Multimedia Properties (características de sonido y multimedia)** en el **Control Panel (panel de control**). Asegure de que su sistema de sonido de PC está en selección de **Preferred device (dispositivo preferido)**. Active la opción **Use only preferred devices (use solamente dispositivos preferidos)**.

Asistencia y feedback

Para la más nueva información que no está contenido en la referencia rápida (quick reference), consulte el archivo **Readme** en el CD.

Para más información sobre las distintas opciones de configuración, consulte la asistencia online o el manual de usuario en el CD.

Para información adicional sobre soluciones de procedimientos de voz profesionales y reconocimiento de voz de Philips, por favor visite nuestro sitio web: www.philips.com/dictation

DERECHO DE AUTOR
© 2006 Philips Dictation Systems.

Se reservan todos los derechos. Una reproducción total o parcial queda prohibida sin un previo consentimiento escrito del titular del derecho de autor. La información en este manual es sometida a cambios sin aviso previo.

MARCAS COMERCIALES
Digital Pocket Memo es una marca comercial de Philips.

CLAUSULA DE EXENCION DE RESPONSABILIDAD Y AVISOS
Philips Dictation Systems ha efectuado ensayos extensos con las configuraciones más populares. Sin embargo, ya que complementos de PC y transmisores cambian muy rápidamente, no podemos garantizar una operación sin problemas. Soluciones posibles para solucionar tales problemas pueden ser encontradas en el archivo **Readme**.

La marca CE confirma de que la máquina corresponde a las líneas directrices relevantes de la Unión Europea.

La imprenta de este manual ha sido efectuada en papel reciclable y libre de cloro así como en línea con los más altos estándars del medio ambiente. El cartón usado para el embalaje puede ser reciclado.

Este dispositivo electrónico contiene material reciclable.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD
Por medio de la presente Philips Dictation Systems Austria GmbH declara que el LFH 9850 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

Cambios técnicos y errores excepcionados.

Por favor, tome nota de que no podemos aceptar ninguna responsabilidad por pérdida de datos.

Especificaciones

CODIFICADOR:		
Tasa de Bit / tasa de muestra / respuesta frecuencia	DSS SP	1750 Bytes por seg / 12 kHz / 300 - 6,000 Hz
	DSS LPm	1166 Bytes por seg / 8 kHz / 300 - 4,000 Hz
REGISTRADOR:		
Teléfono analogo – POTS [12]		RJ-11 soporte
Micrófono externo		2.5mm soporte (para opcional LFH 172)
Grabación sin manos y con control de pie		3.5mm soporte (para control de pie opcional LFH 210)
REPRODUCCION:		
Reproducción sin manos y con control de pie		LFH 210 (opcional)
Sonido / Velocidad/ Control del volumen		Si / Si / Si (local)
Función Skip / Auto-backspace		Jog Dial / Si
OUTPUT DE SONIDO:		
Durante grabación		Orador / auricular / orador + auricular
Durante reproducción		orador / auricular / orador + auricular
Fuerza rendimiento del orador		600 mW
DOWNLOAD al PC / TRANSFERENCIA DE ARCHIVO:		
Tiempo de download de archivo - manual		10 min (apr.1 MB) en 2.2s
Transferencia de archivo por correo electrónico		Si (puede ser posicionado en auto mediante configuración SW)
SOPORTES:		
Soporte USB		Estándar Mini-USB 2.0 plena velocidad
Auriculares / Control de pie / Mic externo		3.5 mm / 3.5 mm / 2.5 mm (todo opcional)
MEMORIA ASISTIDO:		SD y MMC hasta 2 GB
Número máximo de grabaciones		512 por tarjeta de memoria (FAT 16)
Tiempo máximo de grabación DSS SP-64MB/2GB		10 horas / 13.5 días
DIMENSION / PESO:		
Dimensiones / peso		232 mm x 135 mm x 45 mm / 1.6 kg

[12] **POTS** – significa Plain Old Telephone Service (Viejo Servicio de Teléfono). Esta denominación se conoce en todo el mundo para servico básico de teléfono análogo. Una línea POTS es una línea estándar de teléfono análogo que funciona con velocidades de banda estrecha. POTS usa el más inferior de 4kHz de anchura de banda en cableado de pareja torcido.

1 Pause (Stop)	**2** Record	**3** Fast Rewind
4 Fast Forward	**5** Auto-backspace ***ABS***	**6** Priority !
7 Play	**8** Next dictation End-of-Letter	**9** PAUSE (Stop)
***** Hang up Press * followed by **#**	**0** Next dictation End-of-Letter and assign new work type code	**#** ENTER a) Assign ID (< 4 digits) b) Assign work type code c) Hang up after * key

Please note: The commands Fast Rewind (3), Fast Forward (4) and Play (7) are available to advanced users only.

Quick reference
Press **1** to pause the recording.
Press **2** to start recording.
Press **5** to activate Auto Back Space thus activate replay of last seconds recorded.
Press **6** to assign priority to the current dictation.
Press **8** to assign the End Of Letter attribute and start next dictation.
Press **0** to assign the EOL attribute & start next dictation with a new work-type code.
Press ***** followed by **#** to disconnect.